



**SEANAD ÉIREANN**

---

**BILLE NA GAELTACHTA, 2012  
GAELTACHT BILL 2012**

**LEASUITHE COISTE  
COMMITTEE AMENDMENTS**

---



# SEANAD ÉIREANN

---

## GAELTACHT BILL 2012 —COMMITTEE STAGE

---

### *Amendments*

---

[\* *Government amendments  
are denoted by an asterisk.*]

#### SECTION 1

1. In page 6, subsection (2), lines 16 to 20, to delete all words from and including “Act,” in line 16 down to and including “provisions” in line 20 and substitute the following:

“Act comes into operation six months following the day the Act is passed”.

—*Senator Trevor Ó Clochartaigh.*

#### SECTION 2

2. In page 6, line 22, after “Gaeltacht” to insert “in this State”.

—*Senator Trevor Ó Clochartaigh.*

3. In page 6, between lines 22 and 23, to insert the following:

“In this Act, “the Minister in the North of Ireland” means the Minister of Culture, Arts and Leisure in the Northern Assembly.”.

—*Senator Trevor Ó Clochartaigh.*

#### SECTION 3

- \*4. In page 6, subsection (1), line 24, after “Ministers” to insert “of the Government”.

#### SECTION 6

5. In page 8, between lines 29 and 30, to insert the following:

“ “Joint Oireachtas Committee” means Joint Oireachtas Committee of the Environment, Culture and the Gaeltacht;”.

—*Senator Thomas Byrne.*

6. In page 8, lines 30 to 32, to delete all words from and including “(whether” in line 30 down to and including “persons;” in line 32 and substitute the following:

“which will conform to standards and structures to be prescribed by the Minister;”.

—*Senator Brian Ó Domhnaill.*

# SEANAD ÉIREANN

## BILLE NA GAELTACHTA 2012 —AN COISTE

### *Leasuithe*

[\* Tá réiltín le leasuithe ón  
Rialtas.]

#### ALT 1

1. I leathanach 7, fo-alt (2), i línte 17 go 20, na focail go léir ó “seo,” síos go dtí “éagsúla,” agus na focail sin san áireamh, a scriosadh agus “seo i ngníomh sé mhí tar éis an lae a rithfear an tAcht.” a chur ina n-ionad.

—*An Seanadóir Trevor Ó Clochartaigh.*

#### ALT 2

2. I leathanach 7, líne 22, “sa Stát seo” a chur isteach i ndiaidh “agus Gaeltachta”.

—*An Seanadóir Trevor Ó Clochartaigh.*

3. I leathanach 7, idir línte 22 agus 23, an míniú nua seo a leanas a chur isteach: “San Acht seo, ciallaíonn “an tAire i dTuaisceart Éireann”, an tAire Cultúir, Ealaíon, agus Fóillíochta i gComhthionól Thuaisceart Éireann.”.

—*An Seanadóir Trevor Ó Clochartaigh.*

#### ALT 3

- \*4. I leathanach 7, fo-alt (1), líne 25, “den Rialtas” a chur isteach i ndiaidh “Airí”.

#### ALT 6

5. I leathanach 9, idir línte 29 agus 30, an méid seo a leanas a chur isteach:

“ciallaíonn “Comhchoiste Oireachtais” an Comhchoiste Oireachtais um Chomhshaol, Cultúr agus Gaeltacht;”.

—*An Seanadóir Tomás Ó Broin.*

6. I leathanach 9, línte 30 go 31, na focail go léir ó “(cibé” i líne 30 síos go dtí “daoine;” i líne 31, agus na focail sin san áireamh, a scriosadh agus an méid seo a leanas a chur ina n-ionad:

“a chomhlíonfaidh caighdeáin agus struchtúir a bheidh le forordú ag an Aire;”

—*An Seanadóir Brian Ó Domhnaill.*

[SECTION 6]

7. In page 8, line 31, to delete “or a corporation sole” and substitute “, a corporation sole or a cooperative society”.

—*Senator Trevor Ó Clochartaigh.*

- \*8. In page 8, line 31, to delete “and” and substitute “or”.

SECTION 7

9. In page 8, subsection (2), line 43, to delete “The Minister may” and substitute “The Minister shall”.

—*Senator Trevor Ó Clochartaigh.*

- \*10. In page 10, subsection (2)(b), line 2, to delete “part” and substitute “a part”.

11. In page 10, between lines 8 and 9, to insert the following subsection:

“(3) When designating a specified area under *subsection (2)*, the Minister shall be cognizant of the linguistic circumstances of the community who live in that area and will not designate an area which contains communities which are linguistically dissimilar to each other.”.

—*Senator Brian Ó Domhnaill.*

12. In page 10, between lines 8 and 9, to insert the following subsection:

“(3) When designating a specified area under *subsection (2)* of this section the Minister shall take into account the state of the Irish language in the community living in that area, and he or she shall not specify an area where linguistically dissimilar communities live.”.

—*Senator Trevor Ó Clochartaigh.*

13. In page 10, subsection (3)(a), line 15, after “concerned” to insert the following:

“and in which the communities that live in them are linguistically similar”.

—*Senators Brian Ó Domhnaill and Trevor Ó Clochartaigh.*

14. In page 10, subsection (4), line 23, to delete “or adjacent to”.

—*Senator Brian Ó Domhnaill.*

15. In page 10, subsection (4), line 24, after “concerned” to insert the following:

“and in which organisation Irish is the working language”.

—*Senator Trevor Ó Clochartaigh.*

16. In page 10, subsection (5), line 29, after “area” to insert the following:

“but only after An tÚdarás arranges to hold a public forum on the issue”.

—*Senator Brian Ó Domhnaill.*

[ALT 6]

7. I leathanach 9, líne 31, “nó corparáid aonair” a scriosadh agus “, corparáid aonair nó comharchumann” a chur isteach.

—*An Seanadóir Trevor Ó Clochartaigh.*

- \*8. I leathanach 9, líne 31, “agus” a scriosadh agus “nó” a chur ina ionad.

#### SECTION 7

9. I leathanach 9, fo-alt (2), líne 41, “Déanfaidh” a chur in ionad “Féadfaidh”.

—*An Seanadóir Trevor Ó Clochartaigh.*

- \*10. Níl gá le leasú comhréireach ar an téacs Gaeilge anseo.

11. I leathanach 11, idir línte 8 agus 9, an fo-alt seo a leanas a chur isteach:

“(3) Le linn don Aire limistéar sonraithe a ainmniú faoi *fho-alt (2)*, cuirfidh an tAire san áireamh staid na Gaeilge sa phobal atá ina gcónaí sa limistéar sin, agus ní ainmneoidh sé nó sí limistéar ina bhfuil cónaí ar phobail atá neamhchosúil lena chéile go teangeolaíoch.”.

—*An Seanadóir Brian Ó Domhnaill.*

12. I leathanach 11, i ndiaidh líne 8, an fo-alt nua seo a leanas a chur isteach:

“(3) Le linn don Aire limistéar sonraithe a ainmniú faoi *fho-alt (2)* den alt seo, cuirfidh sé nó sí staid na Gaeilge i measc an phobail atá ina gcónaí sa limistéar sin i gcuntas, agus ní ainmneoidh sé nó sí limistéar a bhfuil pobail ina gcónaí iontu atá neamhchosúil ó thaobh na teangeolaíochta de.”.

—*An Seanadóir Trevor Ó Clochartaigh.*

13. I leathanach 11, fo-alt (3)(a), líne 14, an méid seo a leanas a chur isteach i ndiaidh “lena mbaineann”:

“agus ina bhfuil na pobail atá ina gcónaí iontu comhchosúil lena chéile go teangeolaíoch”.

—*Na Seanadóirí Brian Ó Domhnaill agus Trevor Ó Clochartaigh.*

14. I leathanach 11, fo-alt (4), líne 24, “, nó tadhlaigh leis,” a scriosadh

—*An Seanadóir Brian Ó Domhnaill.*

15. I leathanach 11, fo-alt (4), líne 24, “agus ar eagraíocht í arb í an Ghaeilge an teanga oibre inti,” a chur isteach i ndiaidh “nó tadhlaigh leis”.

—*An Seanadóir Trevor Ó Clochartaigh.*

16. I leathanach 11, fo-alt (5), líne 31, i ndiaidh “dá éis”, an méid seo a leanas a chur isteach:

“, ach sin amháin i ndiaidh don Údarás socrú a dhéanamh chun fóram poiblí a thionól maidir leis an tsaincheist”.

—*An Seanadóir Brian Ó Domhnaill.*

[SECTION 7]

17. In page 10, subsection (6), lines 31 to 39, to delete all words from and including “an” in line 31 down to and including “selection.” in line 39 and substitute the following:

“organisations that have applied under *subsection (4)* and that, in the opinion of Údarás na Gaeltachta, are the organisations that are the most capable of participating with an tÚdarás in the preparation of a plan the purpose of which is to provide for and encourage the increased use of the Irish language in the family, educational, public, social, recreational and commercial life of the area concerned (in this section referred to as an “Irish language plan”), in accordance with prescribed language planning criteria, and when it has done so, it shall notify the organisations in writing of this selection.”.

—*Senator Brian Ó Domhnaill.*

18. In page 10, subsection (6), lines 31 to 39, to delete all words from and including “an” in line 31 down to and including “selection.” in line 39 and substitute the following:

“organisations that have applied under *subsection (4)* and that, in the opinion of Údarás na Gaeltachta, are the organisations that are the most capable of participating with Údarás na Gaeltachta in preparing a plan the purpose of which is to provide for and encourage the increased use of the Irish language in the family, educational, public, social, recreational and commercial life of the area concerned (in this section referred to as an “Irish language plan”), in accordance with prescribed language planning criteria, and when it has done so, it shall notify those organisations in writing of the selection.”.

—*Senator Trevor Ó Clochartaigh.*

19. In page 10, subsection (7), line 40, to delete “The organisation concerned” and substitute the following:

“Údarás na Gaeltachta in collaboration with the organisations concerned”.

—*Senator Brian Ó Domhnaill.*

20. In page 10, subsection (7), line 40, to delete “The organisation concerned” and substitute the following:

“Údarás na Gaeltachta, in cooperation with the organisations concerned”.

—*Senator Trevor Ó Clochartaigh.*

21. In page 10, lines 44 and 45, to delete subsection (8).

—*Senators Brian Ó Domhnaill and Trevor Ó Clochartaigh.*

22. In page 10, subsection (8), line 45, after “concerned” to insert the following:

“and the resources which will be made available shall be agreed”.

—*Senator Trevor Ó Clochartaigh.*

[ALT 7]

17. I leathanach 11, fo-alt (6), línte 33 go 41, na focail go léir ó “eagraíochtaí” go dtí “scríbhinn”, agus na focail sin san áireamh, a scríosadh agus na focail seo a leanas a chur ina n-ionad:

“eagraíochtaí a roghnú a rinne iarratas faoi *fho-alt (4)* agus arb iad, i dtuairim Údarás na Gaeltachta, na heagraíochtaí is cumasaí chun a bheith rannpháirteach i bplean a ullmhú, i gcomhar leis an Údarás, arb é is cuspóir leis socrú a dhéanamh maidir le húsáid na Gaeilge a mhéadú i saol teaghlaigh, oideachais, poiblí, sóisialta, áineasa agus tráchtála an limistéir lena mbaineann (dá ngairtear “plean Gaeilge” san alt seo) agus an céanna a spreagadh, de réir critéar pleanála teanga forordaithe, agus nuair a bheidh déanta amhlaidh aige, cuirfidh sé an roghnú sin in iúl do na heagraíochtaí i scríbhinn.”

—*An Seanadóir Brian Ó Domhnaill.*

18. I leathanach 11, fo-alt (6), líne 33, na focail go léir ó “eagraíocht a roghnú” síos go dtí “i scríbhinn”, lena n-áirítear na focail sin, a scríosadh agus an méid seo a leanas a chur ina n-ionad:

“eagraíochtaí a roghnú a rinne iarratas faoi *fho-alt (4)* agus arb iad, i dtuairim Údarás na Gaeltachta, na heagraíochtaí is cumasaí chun bheith rannpháirteach le hÚdarás na Gaeltachta, i bplean a ullmhú arb é is cuspóir leis socrú a dhéanamh maidir le méadú ar úsáid na Gaeilge i saol teaghlaigh, oideachais, poiblí, sóisialta, áineasa agus tráchtála an limistéir lena mbaineann (dá ngairtear “plean Gaeilge” san alt seo) agus an céanna a spreagadh, de réir critéar pleanála teanga forordaithe, agus nuair a bheidh déanta amhlaidh aige, cuirfidh sé an roghnú in iúl do na heagraíochtaí sin i scríbhinn.”

—*An Seanadóir Trevor Ó Clochartaigh.*

19. I leathanach 11, fo-alt (7), líne 42, “an eagraíocht lena mbaineann” a scríosadh” agus an méid seo a leanas a chur ina ionad:

“Údarás na Gaeltachta, i gcomhar leis na heagraíochtaí lena mbaineann”.

—*An Seanadóir Brian Ó Domhnaill.*

20. I leathanach 11, fo-alt (7), líne 42, “Déanfaidh an eagraíocht lena mbaineann” a scríosadh agus “Déanfaidh Údarás na Gaeltachta, i gcomhar leis na heagraíochtaí lena mbaineann,” a chur ina n-ionad.

—*An Seanadóir Trevor Ó Clochartaigh.*

21. I leathanach 11, línte 46 agus 47, fo-alt (8) a scríosadh.

—*Na Seanadóirí Brian Ó Domhnaill agus Trevor Ó Clochartaigh.*

22. I leathanach 11, fo-alt (8), líne 47, “agus comhaontófar na hacmhainní a chuirfear ar fáil” a chur isteachi ndiaidh “a ullmhú”.

—*An Seanadóir Trevor Ó Clochartaigh.*



[SECTION 7]

23. In page 12, subsection (9), line 3, after “*subsection (3)*,” to insert the following:

“up to a maximum period extending no longer than two years from the date of the notice referred to in *subsection (1)*”.

—*Senator Brian Ó Domhnaill.*

24. In page 12, subsection (9), line 4, after “submitted” to insert the following:

“, but without exceeding two years from the date of the notice referred to in *subsection (1)*”.

—*Senator Trevor Ó Clochartaigh.*

25. In page 12, subsection (10), line 5, to delete “the organisation selected” and substitute the following:

“Údarás na Gaeltachta and the organisations selected”.

—*Senators Brian Ó Domhnaill and Trevor Ó Clochartaigh.*

26. In page 12, subsection (10), lines 9 and 10, to delete “the organisation” and substitute “an tÚdarás”.

—*Senator Brian Ó Domhnaill.*

27. In page 12, subsection (10), lines 9 and 10, to delete “the organisation” and substitute “Údarás na Gaeltachta”.

—*Senator Trevor Ó Clochartaigh.*

28. In page 12, subsection (10), line 11, to delete “may” and substitute “shall”.

—*Senators Brian Ó Domhnaill and Trevor Ó Clochartaigh.*

29. In page 12, subsection (10)(a), lines 12 to 14, to delete all words from and including “to” in line 12 down to and including “(4)” in line 14.

—*Senators Brian Ó Domhnaill and Trevor Ó Clochartaigh.*

30. In page 12, subsection (10)(b), lines 18 and 19, to delete all words from and including “if” in line 18 down to and including “plan,” in line 19.

—*Senators Brian Ó Domhnaill and Trevor Ó Clochartaigh.*

31. In page 12, subsection (10)(b), line 22, after “area” to insert the following:

“but only after An tÚdarás arranges to hold a public forum on the issue”.

—*Senator Brian Ó Domhnaill.*

32. In page 12, subsection (12), line 30, to delete “the organisation concerned” and substitute “Údarás na Gaeltachta”.

—*Senators Brian Ó Domhnaill and Trevor Ó Clochartaigh.*

[ALT 7]

23. I leathanach 13, fo-alt (9), líne 4, an méid seo a leanas a chur isteach i ndiaidh “Aire”:

“, ach sin gan dul thar dhá bhliain ó dháta an fhógra dá dtagraítear i *bhfo-alt (1)*”.  
—*An Seanadóir Brian Ó Domhnaill.*

24. I leathanach 13, fo-alt (9), líne 4, “, ach sin gan dul thar dhá bhliain ó dháta an fhógra dá dtagraítear i *bhfo-alt (1)*” a chur isteach i ndiaidh “an Aire”.  
—*An Seanadóir Trevor Ó Clochartaigh.*

25. I leathanach 13, fo-alt (10), líne 5, “an eagraíocht a roghnófar” a scriosadh agus an méid seo a leanas a chur ina ionad:

“Údarás na Gaeltachta agus na heagraíochtaí a roghnófar”.  
—*Na Seanadóirí Brian Ó Domhnaill agus Trevor Ó Clochartaigh.*

26. I leathanach 13, fo-alt (10), líne 10, “leis an eagraíocht” a scriosadh agus “leis an Údarás” a chur ina ionad.  
—*An Seanadóir Brian Ó Domhnaill.*

27. I leathanach 13, fo-alt (10), líne 5, “an eagraíocht” a scriosadh agus “Údarás na Gaeltachta agus na heagraíochtaí” a chur ina ionad.  
—*An Seanadóir Trevor Ó Clochartaigh.*

28. I leathanach 13, fo-alt (10), líne 11, “féadfaidh” a scriosadh agus “déanfaidh” a chur ina ionad.  
—*Na Seanadóirí Brian Ó Domhnaill agus Trevor Ó Clochartaigh.*

29. I leathanach 13, fo-alt (10)(a), línte 13 agus 14, na focail go léir ó “eagraíocht eile” i líne 13, lena n-áirítear na focail sin, síos go dtí “a roghnú chun” i líne 14, lena n-áirítear na focail sin, a scriosadh.  
—*Na Seanadóirí Brian Ó Domhnaill agus Trevor Ó Clochartaigh.*

30. I leathanach 13, fo-alt (10)(b), línte 19 agus 20, na focail go léir ó “mura mbeidh” i líne 19, lena n-áirítear na focail sin, síos go dtí “ullmhú” i líne 20, lena n-áirítear an focal sin, a scriosadh.  
—*Na Seanadóirí Brian Ó Domhnaill agus Trevor Ó Clochartaigh.*

31. I leathanach 13, fo-alt (10)(b), líne 24, an méid seo a leanas a chur isteach i ndiaidh “dá éis”:

“, ach sin amháin i ndiaidh don Údarás socrú a dhéanamh chun fóram poiblí a thionól maidir leis an tsaincheist”.  
—*An Seanadóir Brian Ó Domhnaill.*

32. I leathanach 13, fo-alt (12), líne 32, “an eagraíocht lena mbaineann” a scriosadh agus “Údarás na Gaeltachta” a chur ina ionad.  
—*Na Seanadóirí Brian Ó Domhnaill agus Trevor Ó Clochartaigh.*

[SECTION 7]

33. In page 12, subsection (13), line 35, to delete “the organisation concerned” and substitute “an tÚdarás”.  
—*Senator Brian Ó Domhnaill.*
34. In page 12, subsection (13), line 35, to delete “the organisation concerned” and substitute “Údarás na Gaeltachta”.  
—*Senator Trevor Ó Clochartaigh.*
35. In page 12, subsection (13), lines 38 to 43, to delete paragraph (a).  
—*Senators Brian Ó Domhnaill and Trevor Ó Clochartaigh.*
36. In page 12, subsection (13)(b), lines 44 and 45, to delete all words from and including “if” in line 44 down to and including “plan,” in line 45.  
—*Senators Brian Ó Domhnaill and Trevor Ó Clochartaigh.*
37. In page 14, lines 4 to 7, to delete subsection (15).  
—*Senators Brian Ó Domhnaill and Trevor Ó Clochartaigh.*

SECTION 8

38. In page 14, subsection (1), lines 12 and 13, to delete “the organisation selected” and substitute the following:  
“Údarás na Gaeltachta in collaboration with the organisations selected”.  
—*Senator Brian Ó Domhnaill.*
39. In page 14, subsection (1), lines 12 and 13, to delete “the organisation selected” and substitute the following:  
“Údarás na Gaeltachta in cooperation with the organisations selected”.  
—*Senator Trevor Ó Clochartaigh.*
40. In page 14, lines 16 to 18, to delete subsection (2).  
—*Senators Brian Ó Domhnaill and Trevor Ó Clochartaigh.*
41. In page 14, subsection (2), line 18, after “concerned” to insert “and appropriate resources shall be available”.  
—*Senator Trevor Ó Clochartaigh.*
42. In page 14, subsection (3), line 19, to delete “The Minister” and substitute “An Coimisinéir Teanga”.  
—*Senators Brian Ó Domhnaill and Trevor Ó Clochartaigh.*
43. In page 14, subsection (3), lines 21 and 22, to delete all words from and including “as” in line 21 down to and including “concerned” in line 22 and substitute “as shall be set by the Minister in regulation”.  
—*Senator Brian Ó Domhnaill.*

[ALT 7]

33. I leathanach 13, fo-alt (13), líne 37, “leis an eagraíocht lena mbaineann” a scriosadh agus “leis an Údarás” a chur ina ionad.  
—*An Seanadóir Brian Ó Domhnaill.*
34. I leathanach 13, fo-alt (13), líne 37, “leis an eagraíocht lena mbaineann” a scriosadh agus “le hÚdarás na Gaeltachta” a chur ina ionad.  
—*An Seanadóir Trevor Ó Clochartaigh.*
35. I leathanach 13, fo-alt (13), línte 41 go 46, mír (a) a scriosadh.  
—*Na Seanadóirí Brian Ó Domhnaill agus Trevor Ó Clochartaigh.*
36. I leathanach 13, fo-alt (13)(b), línte 47 agus 48, na focail go léir ó “mura mbeidh” i líne 47, lena n-áirítear na focail sin, síos go dtí “ullmhú” i líne 48, lena n-áirítear an focal sin, a scriosadh.  
—*Na Seanadóirí Brian Ó Domhnaill agus Trevor Ó Clochartaigh.*
37. In page 14, lines 4 to 7, to delete subsection (15).  
—*Na Seanadóirí Brian Ó Domhnaill agus Trevor Ó Clochartaigh.*

ALT 8

38. I leathanach 15, fo-alt (1), líne 12, “is í an eagraíocht” a scriosadh agus an méid seo a leanas a chur ina ionad:  
“is é Údarás na Gaeltachta i gcomhar leis na heagraíochtaí”.  
—*An Seanadóir Brian Ó Domhnaill.*
39. I leathanach 15, fo-alt (1), líne 12, “is í an eagraíocht” a scriosadh agus “is é Údarás na Gaeltachta i gcomhar leis na heagraíochtaí” a chur ina ionad.  
—*An Seanadóir Trevor Ó Clochartaigh.*
40. I leathanach 15, línte 15 go 17, fo-alt (2) a scriosadh.  
—*Na Seanadóirí Brian Ó Domhnaill agus Trevor Ó Clochartaigh.*
41. I leathanach 15, fo-alt (2), líne 17, “agus cuirfear acmhainní cuí ar fáil” a chur isteach i ndiaidh “i ngníomh”.  
—*An Seanadóir Trevor Ó Clochartaigh.*
42. I leathanach 15, fo-alt (3), líne 18, “an tAire” a scriosadh agus “an Coimisinéir Teanga” a chur ina ionad.  
—*Na Seanadóirí Brian Ó Domhnaill agus Trevor Ó Clochartaigh.*
43. I leathanach 15, fo-alt (3), línte 20 agus 21, na focail go léir ó “is dóigh leis an Aire” i líne 20, lena n-áirítear na focail sin, síos go dtí “i ngníomh” i líne 21, lena n-áirítear na focail sin, a scriosadh agus “a shocróidh an tAire le rialachán” a chur ina n-ionad.  
—*An Seanadóir Brian Ó Domhnaill.*

[SECTION 8]

44. In page 14, subsection (3), lines 21 and 22, to delete all words from and including “as” in line 21 down to and including “concerned.” in line 22 and substitute “as the Minister may by regulations fix.”.

—*Senator Trevor Ó Clochartaigh.*

45. In page 14, between lines 22 and 23, to insert the following subsection:

“(4) The Minister must use criteria to measure the progress of the plan, and he or she shall publish those criteria before the coming into effect of this Act.”.

—*Senator Trevor Ó Clochartaigh.*

46. In page 14, subsection (4), line 23, to delete “the Minister” and substitute “An Coimisinéir Teanga”.

—*Senator Brian Ó Domhnaill.*

47. In page 14, subsection (4), lines 26 and 27, to delete “the organisation concerned” and substitute the following:

“Údarás na Gaeltachta and the organizations concerned, which shall include other public organizations that have responsibilities in relation to the implementation of the 20 Year Strategy for the Irish Language”.

—*Senator Brian Ó Domhnaill.*

48. In page 14, subsection (4), lines 26 and 27, to delete “the organisation concerned” and substitute the following:

“Údarás na Gaeltachta and the organisations concerned, including other public organisations having tasks in connection with the implementation of the 20 Year Strategy for the Irish Language,”.

—*Senator Trevor Ó Clochartaigh.*

49. In page 14, subsection (5), line 31, to delete “The Minister may, where the Minister” and substitute the following:

“An Coimisinéir Teanga may, where An Coimisinéir Teanga”.

—*Senator Brian Ó Domhnaill.*

50. In page 14, subsection (6), line 34, to delete “the Minister” and substitute “An Coimisinéir Teanga”.

—*Senator Brian Ó Domhnaill.*

51. In page 14, subsection (7), line 39, to delete “the Minister” and substitute “An Coimisinéir Teanga”.

—*Senators Brian Ó Domhnaill and Trevor Ó Clochartaigh.*

52. In page 14, subsection (7), line 42, after “adequately,” to insert the following:

“he or she shall inform the Minister of this opinion and”.

—*Senator Brian Ó Domhnaill.*

[ALT 8]

44. I leathanach 15, fo-alt (3), línte 20 agus 21, “is dóigh leis an Aire is gá nó is cuí chun an plean lena mbaineann a chur i ngníomh” a scríosadh agus “a shocróidh an tAire le rialacháin” a chur ina ionad.

—*An Seanadóir Trevor Ó Clochartaigh.*

45. I leathanach 15, idir línte 22 agus 23, an fo-alt nua seo a chur isteach i ndiaidh fho-alt 3:

“(4) Ní foláir don Aire critéir a úsáid chun dul chun cinn an phlean a thomhas, agus foilseoidh sé nó sí na critéir sin sula dtagann an tAcht seo i bhfeidhm.”

—*An Seanadóir Trevor Ó Clochartaigh.*

46. I leathanach 15, fo-alt (4), líne 23, “an tAire” a scríosadh agus “an Coimisinéir Teanga” a chur ina ionad.

—*An Seanadóir Brian Ó Domhnaill.*

47. I leathanach 15, fo-alt (3), línte 26 agus 27 “don eagraíocht lena mbaineann” a scríosadh agus an méid seo a leanas a chur ina ionad:

“d’Údarás na Gaeltachta agus do na heagraíochtaí lena mbaineann, lena n-áireofar eagraíochtaí poiblí eile a bhfuil cúraimí orthu i dtaca leis an Straitéis 20 Bliain don Ghaeilge a chur i ngníomh”.

—*An Seanadóir Brian Ó Domhnaill.*

48. I leathanach 15, fo-alt (4), línte 26 agus 27, “don eagraíocht lena mbaineann” a scríosadh agus “d’ Údarás na Gaeltachta agus do na heagraíochtaí lena mbaineann, lena n-áirítear eagraíochtaí poiblí eile a bhfuil cúraimí orthu i dtaca leis an Straitéis 20 Bliain don Ghaeilge a chur i ngníomh” a chur ina ionad.

—*Senator Trevor Ó Clochartaigh.*

49. I leathanach 15, fo-alt (5), líne 32, “Féadfaidh an tAire, i gcás go measfaidh an tAire” a scríosadh agus an méid seo a leanas a chur ina ionad:

“Féadfaidh an Coimisinéir Teanga, i gcás go measfaidh an Coimisinéir Teanga”.

—*An Seanadóir Brian Ó Domhnaill.*

50. I leathanach 15, fo-alt (6), líne 35, “ag an Aire” a scríosadh agus “ag an gCoimisinéir Teanga” a chur ina ionad.

—*An Seanadóir Brian Ó Domhnaill.*

51. I leathanach 15, fo-alt (7), líne 41, “an tAire” a scríosadh agus “an Coimisinéir Teanga” a chur ina ionad.

—*Na Seanadóirí Brian Ó Domhnaill agus Trevor Ó Clochartaigh.*

52. I leathanach 15, fo-alt (7), líne 44, an méid seo a leanas a chur isteach i ndiaidh “leordhóthanach,”:

“cuirfidh sé nó sí an tuairim sin in iúl don Aire agus”.

—*An Seanadóir Brian Ó Domhnaill.*

[SECTION 8]

53. In page 14, subsection (7), line 42, to delete “the Minister may by order revoke” and substitute the following:

“An Coimisinéir Teanga may recommend that the Minister, by order, revoke”.

—*Senator Trevor Ó Clochartaigh.*

54. In page 14, subsection (7), line 42, after “may” to insert “then”.

—*Senator Brian Ó Domhnaill.*

55. In page 14, between lines 44 and 45, to insert the following subsection:

“(8) The organisation responsible for the Irish language plan may make an appeal if the Minister decides by order to revoke the designation of the area under *subsection (7)*. An Coimisinéir Teanga will be responsible for such appeal process and the appeal must have regard to the content of the Irish language plan, the support received by the organisation from Údarás na Gaeltachta, or from Foras na Gaeilge and the resources available to them to implement the plan.”.

—*Senator Trevor Ó Clochartaigh.*

56. In page 14, after line 47, to insert the following subsection:

“(9) Each body considered to be a public body pursuant to the Official Language Act 2003 shall ensure that the Irish language shall be a working language in its offices in the Gaeltacht no later than the 31st December 2016.”.

—*Senators Brian Ó Domhnaill and Trevor Ó Clochartaigh.*

57. In page 14, after line 47, to insert the following subsection:

“(9) In the case of a court sitting within the Gaeltacht, the proceedings shall be conducted through the medium of Irish without prejudice to the rights of any party or witness to use his or her choice of language subject to section 8 of the Official Languages Act 2003.”.

—*Senators Brian Ó Domhnaill and Trevor Ó Clochartaigh.*

58. In page 14, after line 47, to insert the following subsection:

“(9) In the case of a district or circuit in which there is a Gaeltacht area, at least one sitting per year of the District Court and at least one sitting per year of the Circuit Court shall be conducted in that area. At least one sitting per law term of the District Court and at least one sitting per law term of the Circuit Court shall be held in the Donegal Gaeltacht, in the Connemara Gaeltacht and in the Corca Dhuibhne Gaeltacht.”.

—*Senators Brian Ó Domhnaill and Trevor Ó Clochartaigh.*

SECTION 9

59. In page 16, subsection (1), between lines 8 and 9, to insert the following paragraph:

“(c) educational services in the Irish language.”.

—*Senator Trevor Ó Clochartaigh.*

[ALT 8]

53. In page 14, subsection (7), line 42, to delete “the Minister may by order revoke” and substitute the following:

“An Coimisinéir Teanga may recommend that the Minister, by order, revoke”.

—*An Seanadóir Trevor Ó Clochartaigh.*

54. I leathanach 15, fo-alt (7), líne 44 “ansin” a chur isteach roimh “féadfaidh”.

—*An Seanadóir Brian Ó Domhnaill.*

55. I leathanach 15, idir líne 46 agus líne 47, an fo-alt seo a leanas a chur isteach:

“(8) I gcás go mbeidh cinneadh déanta ag an Aire ainmniú an limistéir a chúlghairm le hordú faoi fho-alt (7), féadfaidh an eagraíocht atá freagrach as an bplean Gaeilge achomharc a dhéanamh i gcoinne an chinnidh. Is é nó is í an Coimisinéir Teanga a bheidh freagrach as an bpróiseas achomhairc agus tabharfar aird san achomharc ar ábhar an phlean teanga, ar an tacaíocht a fuair an eagraíocht ón Údarás nó ón bhForas agus ar na hacmhainní a bhí ar fáil chun an plan a chur i ngníomh.”.

—*An Seanadóir Trevor Ó Clochartaigh.*

56. I leathanach 15, i ndiaidh líne 49, an fo-alt seo a leanas a chur isteach:

“(9) Cinnteoidh gach comhlacht a mheastar a bheith ina chomhlacht poiblí de bhun Acht na dTeangacha Oifigiúla, 2003, gurb í an Ghaeilge an teanga oibre ina oifigí Gaeltachta, tráth nach déanaí ná an 31 Nollaig 2016.”

—*Na Seanadóirí Brian Ó Domhnaill agus Trevor Ó Clochartaigh.*

57. I leathanach 15, i ndiaidh líne 49, an fo-alt seo a leanas a chur isteach:

“(9) I gcás suí cúirte laistigh den Ghaeltacht, is trí mheán na Gaeilge a sheolfar na himeachtaí, gan dochar do chearta aon pháirtí nó aon fhinné an teanga is rogha leis nó léi a úsáid faoi réir alt 8 d’Acht na dTeangacha Oifigiúla, 2003.”.

—*Na Seanadóirí Brian Ó Domhnaill agus Trevor Ó Clochartaigh.*

58. I leathanach 15, i ndiaidh líne 49, an fo-alt seo a leanas a chur isteach:

“(11) Maidir le dúiche nó cuaird ina bhfuil limistéar Gaeltachta, déanfar suí amháin ar a laghad den Chúirt Dúiche agus suí amháin ar a laghad den Chúirt Chuarda a reáchtáil sa limistéar sin in aghaidh na bliana. Déanfar suí amháin ar a laghad den Chúirt Dúiche agus suí amháin ar a laghad den Chúirt Chuarda a reáchtáil in aghaidh an téarma dlí i nGaeltacht Dhún na nGall, i nGaeltacht Chonamara agus i nGaeltacht Chorca Dhuibhne faoi seach.”.

—*Na Seanadóirí Brian Ó Domhnaill agus Trevor Ó Clochartaigh.*

ALT 9

59. I leathanach 17, idir líne 9 agus 10, an mhír seo a leanas a chur isteach:

“(c) seirbhísí oideachais trí Ghaeilge.”.

—*An Seanadóir Trevor Ó Clochartaigh.*



[SECTION 9]

\*60. In page 16, subsection (2), line 11, to delete “the” and substitute “a”.

61. In page 16, subsection (3), line 18, to delete “An organisation” and substitute “Organisations”.

—*Senators Brian Ó Domhnaill and Trevor Ó Clochartaigh.*

62. In page 16, subsection (3), lines 19 and 20, to delete all words from and including “or” in line 19 down to and including “organisation” in line 20 and substitute “to be organisations”.

—*Senator Brian Ó Domhnaill.*

63. In page 16, subsection (3), line 19, to delete “or Foras na Gaeilge, as may be appropriate.”.

—*Senator Labhrás Ó Murchú.*

64. In page 16, lines 24 to 42, to delete subsections (5) and (6).

—*Senator Labhrás Ó Murchú.*

65. In page 16, lines 24 to 34, to delete subsection (5) and substitute the following:

“(5) Údarás na Gaeltachta shall select, where the town concerned is situated in a Gaeltacht Language Planning Area and is the subject of a notice under *subsection (2)*, organisations that have applied under *subsection (3)* and that, in the opinion of Údarás na Gaeltachta, are the organisations that are most capable of preparing a plan in co-operation with Údarás na Gaeltachta the purpose of which is to provide for and encourage the increased use of the Irish language in the family, educational, public, social, recreational and commercial life of the town concerned (in this section referred to as an “Irish language plan”) and of certifying that the public services and, as appropriate, other services provided in the town are available to the Gaeltacht community through the medium of the Irish language, in accordance with prescribed language planning criteria, and when it has done so, it shall notify that organisation in writing of the selection.”.

—*Senator Trevor Ó Clochartaigh.*

66. In page 16, subsections (5) and (6), lines 24 to 42, to delete all words from and including “where” in line 24 down to and including “selection.” in line 42 and substitute the following:

“organisations that have applied under *subsection (3)* and that, in the opinion of Údarás na Gaeltachta, are the organisations that are most capable of preparing a plan in collaboration with An tÚdarás the purpose of which is to provide for and encourage the increased use of the Irish language in the family, educational, public, social, recreational and commercial life of the town concerned and to ensure that the public services and other services, as appropriate, provided in the town are provided through the medium of Irish to the Gaeltacht community (in this section referred to as an “Irish language plan”), in accordance with prescribed language planning criteria, and when it has done so, it shall notify that organisation in writing of the selection.”.

—*Senator Brian Ó Domhnaill.*

[ALT 9]

\*60. I leathanach 17, fo-alt (2), líne 11, “an baile” a scriosadh agus “baile” a chur ina ionad.

61. I leathanach 17, fo-alt (3), líne 19, “eagraíocht” a scriosadh agus “eagraíochtaí” a chur ina ionad.

—*Na Seanadóirí Brian Ó Domhnaill agus Trevor Ó Clochartaigh.*

62. I leathanach 17, fo-alt (3), línte 20 agus 21, na focail go léir ó “nó chuig Foras na Gaeilge” i líne 20, lena n-áirítear na focail sin, síos go dtí “ina heagraíocht” i líne 21, lena n-áirítear na focail sin, a scriosadh agus “chun bheith ina n-eagraíochtaí” a chur ina n-ionad.

—*An Seanadóir Brian Ó Domhnaill.*

63. I leathanach 17, fo-alt (3), línte 20 agus 21, “nó chuig Foras na Gaeilge, de réir mar is cuí,” a scriosadh.

—*An Seanadóir Labhrás Ó Murchú.*

64. I leathanach 17, línte 26 go 44, fo-ailt (5) agus (6) a scriosadh.

—*An Seanadóir Labhrás Ó Murchú.*

65. I leathanach 17, línte 26 go 36, fo-alt (5) a scriosadh agus an méid seo a leanas a chur ina ionad:

“(5) Déanfaidh Údarás na Gaeltachta, i gcás go bhfuil an baile lena mbaineann suite i Limistéar Pleanála Teanga Gaeltachta agus go bhfuil sé ina ábhar d’fhógra faoi fho-alt (2), eagraíochtaí a roghnú a rinne iarratas faoi fho-alt (3) agus arb iad, i dtuairim Údarás na Gaeltachta, na heagraíochtaí is cumasaí chun plean a ullmhú i gcomhar leis an Údarás, arb é is cuspóir leis socrú a dhéanamh maidir le méadú ar úsáid na Gaeilge i saol teaghlaigh, oideachais, poiblí, sóisialta, áineasa agus tráchtála an bhaile lena mbaineann (dá ngairtear “plean Gaeilge” san alt seo), agus an céanna a spreagadh, agus a dheimhniú go bhfuil na seirbhísí poiblí agus, de réir mar is cuí, seirbhísí eile a chuirtear ar fáil sa mbaile sin ar fáil do phobal na Gaeltachta trí mheán na Gaeilge, de réir critéar pleanála teanga forordaithe, agus nuair a bheidh déanta amhlaidh aige, cuirfidh sé an roghnú in iúl do na heagraíochtaí sin i scríbhinn.”

—*An Seanadóir Trevor Ó Clochartaigh.*

66. In page 16, subsections (5) and (6), lines 24 to 42, to delete all words from and including “where” in line 24 down to and including “selection.” in line 42 and substitute the following:

“organisations that have applied under *subsection (3)* and that, in the opinion of Údarás na Gaeltachta, are the organisations that are most capable of preparing a plan in collaboration with An tÚdarás the purpose of which is to provide for and encourage the increased use of the Irish language in the family, educational, public, social, recreational and commercial life of the town concerned and to ensure that the public services and other services, as appropriate, provided in the town are provided through the medium of Irish to the Gaeltacht community (in this section referred to as an “Irish language plan”), in accordance with prescribed language planning criteria, and when it has done so, it shall notify that organisation in writing of the selection.”

—*An Seanadóir Brian Ó Domhnaill.*

[SECTION 9]

67. In page 16, subsection (7), line 43, to delete “The organisation concerned” and substitute the following:

“Údarás na Gaeltachta in collaboration with the organisations concerned”.

—*Senator Brian Ó Domhnaill.*

68. In page 16, lines 46 to 48, to delete subsection (8).

—*Senator Brian Ó Domhnaill.*

69. In page 16, subsection (8), lines 46 and 47, to delete “or Foras na Gaeilge, as may be appropriate,”.

—*Senator Labhrás Ó Murchú.*

70. In page 16, subsection (8), line 48, after “concerned” to insert the following:

“Údarás na Gaeltachta, or Foras na Gaeilge, as appropriate, shall be responsible for making financing available for the implementation of the language plans, if such financing is required.”.

—*Senator Trevor Ó Clochartaigh.*

71. In page 18, subsection (9), line 3, after “ subsection (2)” to insert the following:

“up to a maximum period extending no longer than two years from the date of the notice referred to in subsection (1)”.

—*Senator Brian Ó Domhnaill.*

72. In page 18, subsection (9), line 4, after “submitted” to insert the following:

“without exceeding two years from the date of the notice referred to in subsection (1)”.

—*Senator Trevor Ó Clochartaigh.*

73. In page 18, subsection (10), lines 5 and 6, to delete all words from and including “the” in line 5 down to and including “does” in line 6 and substitute the following:

“Údarás na Gaeltachta and the organisations selected under subsection (5) or (6) do”.

—*Senator Trevor Ó Clochartaigh.*

74. In page 18, subsection (10), line 5, to delete “the organisation selected” and substitute the following:

“Údarás na Gaeltachta and the organizations selected”.

—*Senator Brian Ó Domhnaill.*

75. In page 18, subsection (10), line 10, to delete “the organisation” and substitute “an tÚdarás”.

—*Senator Brian Ó Domhnaill.*

76. In page 18, subsection (10), line 11, to delete “may” and substitute “shall”.

—*Senators Brian Ó Domhnaill and Trevor Ó Clochartaigh.*

[ALT 9]

67. I leathanach 17, fo-alt (7), líne 45, “an eagraíocht lena mbaineann” a scriosadh agus an méid seo a leanas a chur ina ionad:

“Údarás na Gaeltachta i gcomhar leis na heagraíochtaí lena mbaineann”.

—*An Seanadóir Brian Ó Domhnaill.*

68. I leathanach 17, línte 48 go 50, fo-alt (8) a scriosadh.

—*An Seanadóir Brian Ó Domhnaill.*

69. I leathanach 17, fo-alt (8), línte 48 agus 49, “nó Foras na Gaeilge, de réir mar is cuí,” a scriosadh.

—*An Seanadóir Labhrás Ó Murchú.*

70. I leathanach 17, fo-alt (8), líne 50, “Beidh Údarás na Gaeltachta nó Foras na Gaeilge, de réir mar is cuí, freagrach as maoiniú a chur ar fáil, más gá, chun na pleannanna teanga a chur i ngníomh.” a chur isteach i ndiaidh “a ullmhú.”.

—*An Seanadóir Trevor Ó Clochartaigh.*

71. I leathanach 19, fo-alt (9), líne 3, an méid seo a leanas a chur isteach i ndiaidh “a fhadú”:

“, ach sin gan dul thar dhá bhliain ó dháta an fhógra dá dtagraítear i bhfo-alt (1),”.

—*An Seanadóir Brian Ó Domhnaill.*

72. I leathanach 19, fo-alt (9), líne 4, “, ach sin gan dul thar dhá bhliain ó dháta an fhógra dá dtagraítear i bhfo-alt (1)” a chur isteach i ndiaidh “Aire”.

—*An Seanadóir Trevor Ó Clochartaigh.*

73. I leathanach 19, fo-alt (10), líne 5, “an eagraíocht” a scriosadh agus “Údarás na Gaeltachta agus na heagraíochtaí” a chur ina ionad.

—*An Seanadóir Trevor Ó Clochartaigh.*

74. I leathanach 19, fo-alt (10), líne 5 “an eagraíocht a roghnófar” a scriosadh agus an méid seo a leanas a chur ina ionad:

“Údarás na Gaeltachta agus na heagraíochtaí a roghnófar”.

—*An Seanadóir Brian Ó Domhnaill.*

75. I leathanach 19, fo-alt (10), líne 10, “leis an eagraíocht” a scriosadh agus “leis an Údarás” a chur ina ionad.

—*An Seanadóir Brian Ó Domhnaill.*

76. I leathanach 19, fo-alt (10), líne 11, “féadfaidh” a scriosadh agus “déanfaidh” a chur ina ionad.

—*Na Seanadóirí Brian Ó Domhnaill agus Trevor Ó Clochartaigh.*

[SECTION 9]

77. In page 18, subsection (10)(a), lines 12 to 14, to delete all words from and including “or” in line 12 down to and including “subsection (3)” in line 14.  
—Senator Brian Ó Domhnaill.
78. In page 18, subsection (10)(a), lines 12 and 13, to delete “or Foras na Gaeilge, as may be appropriate,”.  
—Senator Labhrás Ó Murchú.
- \*79. In page 18, subsection (10)(a), lines 13 and 14, to delete “which has applied for selection” and substitute “that made an application”.
80. In page 18, subsection (10), lines 20 and 21, to delete paragraph (b).  
—Senator Brian Ó Domhnaill.
81. In page 18, subsection (12), line 29, to delete “the organisation concerned” and substitute “Údarás na Gaeltachta”.  
—Senator Brian Ó Domhnaill.
82. In page 18, lines 31 to 44, to delete subsection (13).  
—Senators Brian Ó Domhnaill and Trevor Ó Clochartaigh.
83. In page 18, subsection (13)(a), lines 36 and 37, to delete “or Foras na Gaeilge, as may be appropriate,”.  
—Senator Labhrás Ó Murchú.
84. In page 20, subsection (15), line 1, to delete “or Foras na Gaeilge”.  
—Senator Brian Ó Domhnaill.

SECTION 10

- \*85. In page 20, subsection (1), line 5, to delete “The organisation selected under section 9 shall be” and substitute the following:  
“Where the Minister by order under section 9(1) designates a town to be a Gaeltacht Service Town, the organisation selected under section 9(5), (6), (10)(a) or (13)(a) shall be”.
86. In page 20, subsection (1), line 5, to delete “The organisation selected” and substitute the following:  
“Údarás na Gaeltachta in collaboration with the organizations selected”.  
—Senator Brian Ó Domhnaill.
87. In page 20, subsection (1), line 5, to delete “The organisation selected” and substitute the following:  
“Údarás na Gaeltachta, or Foras na Gaeilge, as appropriate, in cooperation with the organisations selected”.  
—Senator Trevor Ó Clochartaigh.

[ALT 9]

77. I leathanach 19, fo-alt (10)(a), línte 13 go 16, na focail go léir ó “nó ar Fhoras na Gaeilge” i líne 13, lena n-áirítear na focail sin, síos go dtí “chun” i líne 16, lena n-áirítear an focal sin, a scriosadh.

—*An Seanadóir Brian Ó Domhnaill.*

78. I leathanach 19, fo-alt (10)(a), línte 13 agus 14, “nó ar Fhoras na Gaeilge, de réir mar is cuí,” a scriosadh.

— *An Seanadóir Labhrás Ó Murchú.*

\*79. I leathanach 19, fo-alt (10)(a), línte 14 agus 15, “a mbeidh iarratas ar roghnú déanta aici” a scriosadh agus “a rinne iarratas ar roghnú” a chur ina ionad.

80. I leathanach 19, fo-alt (10), línte 22 agus 23, mír (b) a scriosadh.

—*An Seanadóir Brian Ó Domhnaill.*

81. I leathanach 19, fo-alt (12), líne 31, “don eagraíocht lena mbaineann” a scriosadh agus “d’Údarás na Gaeltachta” a chur ina ionad.

—*An Seanadóir Brian Ó Domhnaill.*

82. I leathanach 19, línte 33 go 48, fo-alt (13) a scriosadh.

—*Na Seanadóirí Brian Ó Domhnaill agus Trevor Ó Clochartaigh.*

83. I leathanach 19, fo-alt (13)(a), línte 39 agus 40, “nó ar Fhoras na Gaeilge, de réir mar is cuí,” a scriosadh.

— *An Seanadóir Labhrás Ó Murchú.*

84. I leathanach 21, fo-alt (15), línte 1 agus 2, “nó Foras na Gaeilge” a scriosadh.

—*An Seanadóir Brian Ó Domhnaill.*

ALT 10

\*85. I leathanach 21, fo-alt (1), líne 5, “Beidh an eagraíocht a roghnófar faoi alt 9” a scriosadh agus an méid seo a leanas a chur ina ionad:

“I gcás ina ndéanfaidh an tAire le hordú faoi alt 9(1) baile a ainmniú chun bheith ina Bhaile Seirbhíse Gaeltachta, beidh an eagraíocht a roghnófar faoi alt 9(5), (6), (10)(a) nó (13)(a)”.

86. I leathanach 21, fo-alt (1), líne 5, “Beidh an eagraíocht a roghnófar faoi alt 9” a scriosadh agus an méid seo a leanas a chur ina ionad:

“Is é Údarás na Gaeltachta i gcomhar leis na heagraíochtaí a roghnófar faoi alt 9 a bheidh”.

—*An Seanadóir Brian Ó Domhnaill.*

87. I leathanach 21, fo-alt (1), líne 5, “Beidh an eagraíocht a roghnófar faoi alt 9” a scriosadh agus “Is é Údarás na Gaeltachta, nó Foras na Gaeilge, de réir mar is cuí, i gcomhar leis na heagraíochtaí a roghnófar faoi alt 9, a bheidh” a chur ina ionad.

—*An Seanadóir Trevor Ó Clochartaigh.*

[SECTION 10]

88. In page 20, lines 8 to 13, to delete subsection (2).  
—*Senator Brian Ó Domhnaill.*
89. In page 20, subsection (2), lines 9 to 13, to delete all words from and including “concerned” in line 9, down to and including “Gaeilge.” in line 13 and substitute “concerned by Údarás na Gaeltachta.”  
—*Senator Brian Ó Domhnaill.*
90. In page 20, subsection (3), line 14, to delete “The Minister” and substitute “An Coimisinéir Teanga”.  
—*Senators Brian Ó Domhnaill and Trevor Ó Clochartaigh.*
91. In page 20, subsection (3), lines 16 and 17, to delete all words from and including “as” in line 16 down to and including “concerned” in line 17 and substitute “as shall be set by the Minister in regulation”.  
—*Senator Brian Ó Domhnaill.*
92. In page 20, subsection (3), lines 16 and 17, to delete all words from and including “as” in line 16 down to and including “concerned” in line 17 and substitute “as An Coimisinéir Teanga may by regulations fix”.  
—*Senator Trevor Ó Clochartaigh.*
93. In page 20, between lines 17 and 18, to insert the following subsection:  
“(4) The Minister must use criteria to measure the progress of the plan and he or she shall publish those criteria before the coming into effect of this Act.”  
—*Senator Trevor Ó Clochartaigh.*
94. In page 20, subsection (4), line 18, to delete “the Minister” and substitute “An Coimisinéir Teanga”.  
—*Senators Brian Ó Domhnaill and Trevor Ó Clochartaigh.*
95. In page 20, subsection (4), lines 19 and 20, to delete “or Foras na Gaeilge, as may be appropriate”.  
—*Senator Brian Ó Domhnaill.*
96. In page 20, subsection (4), line 21, to delete “the Minister” and substitute “An Coimisinéir Teanga”.  
—*Senator Trevor Ó Clochartaigh.*
97. In page 20, subsection (4), line 22, to delete “the organisation concerned” and substitute the following:  
“Údarás na Gaeltachta and the organizations concerned, which shall include other public organisations that have responsibilities in relation to the implementation of the 20 Year Strategy for the Irish Language”.  
—*Senator Brian Ó Domhnaill.*
98. In page 20, subsection (4)(a), line 23, to delete “the Minister” and substitute “An Coimisinéir Teanga”.  
—*Senator Trevor Ó Clochartaigh.*

[ALT 10]

88. I leathanach 21, línte 8 go 13, fo-alt (2) a scriosadh.

—*An Seanadóir Brian Ó Domhnaill.*

89. I leathanach 21, línte 8 go 13, fo-alt (2) a scriosadh agus an méid seo a leanas a chur ina ionad:

“(2) Cuideoidh Údarás na Gaeltachta leis an eagraíocht lena mbaineann maidir leis an bplean Gaeilge lena mbaineann a chur i ngníomh.”.

—*An Seanadóir Brian Ó Domhnaill.*

90. I leathanach 21, fo-alt (3), líne 14, “an tAire” a scriosadh agus “an Coimisinéir Teanga” a chur ina ionad.

—*Na Seanadóirí Brian Ó Domhnaill agus Trevor Ó Clochartaigh.*

91. I leathanach 21, fo-alt (3), línte 16 agus 17, na focail go léir ó “is dóigh leis an Aire” i líne 16, lena n-áirítear na focail sin, síos go dtí “i ngníomh” i líne 17, lena n-áirítear na focail sin, a scriosadh agus “a shocróidh an tAire le rialachán” a chur ina n-ionad.

—*An Seanadóir Brian Ó Domhnaill.*

92. I leathanach 21, fo-alt (3), línte 16 agus 17, “is dóigh leis an Aire is gá nó is cuí chun an plean lena mbaineann a chur i ngníomh” a scriosadh, agus “a shocróidh an tAire le rialacháin” a chur ina ionad.

—*An Seanadóir Trevor Ó Clochartaigh.*

93. I leathanach 21, idir líne 17 agus líne 18, an fo-alt seo a leanas a chur isteach:

“(4) Ní foláir don Aire critéir a úsáid chun dul chun cinn an phlean a thomhas agus na critéir sin a fhoilsiú roimh theacht i bhfeidhm don Acht seo.”.

—*An Seanadóir Trevor Ó Clochartaigh.*

94. I leathanach 21, fo-alt (4), líne 19, “an tAire” a scriosadh agus “an Coimisinéir Teanga” a chur ina ionad.

—*Na Seanadóirí Brian Ó Domhnaill agus Trevor Ó Clochartaigh.*

95. I leathanach 21, fo-alt (4), líne 20, “nó le Foras na Gaeilge, de réir mar is cuí” a scriosadh.

—*An Seanadóir Brian Ó Domhnaill.*

96. I leathanach 21, fo-alt (4), líne 22, “an tAire” a scriosadh agus “an Coimisinéir Teanga” a chur ina ionad.

—*An Seanadóir Trevor Ó Clochartaigh.*

97. I leathanach 21, fo-alt (4), líne 23 “don eagraíocht lena mbaineann” a scriosadh agus an méid seo a leanas a chur ina ionad:

“d’Údarás na Gaeltachta agus do na heagraíochtaí lena mbaineann, lena n-áireofar eagraíochtaí poiblí eile a bhfuil cúraimí orthu i dtaca leis an Straitéis 20 Bliain don Ghaeilge a chur i ngníomh”.

—*An Seanadóir Brian Ó Domhnaill.*

98. I leathanach 21, fo-alt (4), líne 24, “ag an Aire” a scriosadh agus “ag an gCoimisinéir Teanga” a chur ina ionad.

—*An Seanadóir Trevor Ó Clochartaigh.*



[SECTION 10]

- 99.** In page 20, subsection (5), line 26, to delete “The Minister may, where the Minister” and substitute the following:

“An Coimisinéir Teanga may, where An Coimisinéir Teanga”.

—*Senators Brian Ó Domhnaill and Trevor Ó Clochartaigh.*

- 100.** In page 20, subsection (6), line 29, to delete “the Minister” and substitute “An Coimisinéir Teanga”.

—*Senators Brian Ó Domhnaill and Trevor Ó Clochartaigh.*

- 101.** In page 20, subsection (6), line 30, to delete “the Minister” and substitute “An Coimisinéir Teanga”.

—*Senator Trevor Ó Clochartaigh.*

- 102.** In page 20, lines 34 to 40, to delete subsection (7) and substitute the following:

“(7) Where An Coimisinéir Teanga, after consultation with Údarás na Gaeltachta, considers that there is no reasonable prospect that the Irish language plan concerned will be implemented or implemented adequately, he or she shall inform the Minister of this and the Minister may by order revoke the designation of the town concerned as a Gaeltacht service town with effect from the date specified in the order.”.

—*Senator Brian Ó Domhnaill.*

- 103.** In page 20, subsection (7), line 34, to delete “the Minister” and substitute “An Coimisinéir Teanga”.

—*Senator Trevor Ó Clochartaigh.*

- 104.** In page 20, subsection (7), lines 37 and 38, to delete “the Minister” and substitute “An Coimisinéir Teanga”.

—*Senator Trevor Ó Clochartaigh.*

- 105.** In page 20, between lines 40 and 41, to insert the following subsection:

“(8) The organisation responsible for the Irish language plan may make an appeal if the Minister decides by order to remove designation from the district under subsection (7). An Coimisinéir Teanga will be responsible for such appeal process and the appeal must have regard to the content of the language plan, the support received by the organisation from an tÚdarás, or from the Foras and the resources available to them to implement the plan.”.

—*Senator Trevor Ó Clochartaigh.*

SECTION 11

- 106.** In page 22, subsection (1), line 3, after “Network” to insert “on the recommendation of a local authority”.

—*Senator Brian Ó Domhnaill.*

[ALT 10]

99. I leathanach 21, fo-alt (5), líne 28, “Féadfaidh an tAire, i gcás gur cuí leis an Aire” a scriosadh agus an méid seo a leanas a chur ina ionad:

“Féadfaidh an Coimisinéir Teanga, i gcás gur cuí leis an gCoimisinéir Teanga”.

—*Na Seanadóirí Brian Ó Domhnaill agus Trevor Ó Clochartaigh.*

100. I leathanach 21, fo-alt (6), líne 31, “ag an Aire” a scriosadh agus “ ag an gCoimisinéir Teanga” a chur ina ionad.

—*Na Seanadóirí Brian Ó Domhnaill agus Trevor Ó Clochartaigh.*

101. I leathanach 21, fo-alt (6), líne 32, “an tAire” a scriosadh agus “an Coimisinéir Teanga” a chur ina ionad.

—*An Seanadóir Trevor Ó Clochartaigh.*

102. I leathanach 21, línte 37 go 43, fo-alt (7) a scriosadh agus an méid seo a leanas a chur ina ionad:

“(7) I gcás go measfaidh an Coimisinéir Teanga, tar éis dul i gcomhairle le hÚdarás na Gaeltachta, nach bhfuil aon ionchas réasúnach ann go ndéanfar an plean Gaeilge lena mbaineann a chur i ngníomh nó a chur i ngníomh go leordhóthanach, cuirfidh sé nó sí an méid sin in iúl don Aire agus féadfaidh an tAire, le hordú, ainmniú an bhaile lena mbaineann mar bhaile seirbhíse Gaeltachta a chúlghairm le héifeacht ón dáta a shonrófar san ordú.”

—*An Seanadóir Brian Ó Domhnaill.*

103. I leathanach 21, fo-alt (7), líne 37, “an tAire” a scriosadh, agus “an Coimisinéir Teanga” a chur ina ionad.

—*An Seanadóir Trevor Ó Clochartaigh.*

104. I leathanach 21, fo-alt (7), líne 41, “féadfaidh an tAire” a scriosadh, agus “féadfaidh an Coimisinéir Teanga a mholadh don Aire” a chur ina ionad.

—*An Seanadóir Trevor Ó Clochartaigh.*

105. I leathanach 21, idir líne 43 agus 44, an fo-alt seo a leanas a chur isteach:

“(8) I gcás go gcinneadh an tAire ainmniú an limistéir a chúlghairm le hordú faoi *fho-alt (9)*, féadfaidh an eagraíocht atá freagrach as an bplean Gaeilge achomharc a dhéanamh. Is é nó is í an Coimisinéir Teanga a bheidh freagrach as an bpróiseas achomhairc sin agus tabharfar aird san achomharc ar ábhar an phlean Gaeilge, ar an tacaíocht a fuair an eagraíocht ó Údarás na Gaeltachta nó ó Fhoras na Gaeilge agus ar na hacmhainní a bhí ar fáil dóibh chun an plean a chur i ngníomh.”

—*An Seanadóir Trevor Ó Clochartaigh.*

ALT 11

106. I leathanach 23, fo-alt (1), líne 3, “ar mholadh ó údarás áitiúil” a chur isteach i ndiaidh “Gaeilge”.

—*An Seanadóir Brian Ó Domhnaill.*

[SECTION 11]

**107.** In page 22, subsection (2), lines 7 and 8, to delete paragraph (b) and substitute the following:

“(b) and who will meet minimum language planning criteria prescribed by the Minister subject to *section 12*.”.

—*Senator Trevor Ó Clochartaigh.*

**108.** In page 22, subsection (2), between lines 8 and 9, to insert the following:

“(c) meets minimum language planning criteria as designated by order of the Minister under *section (12)*.”.

—*Senator Brian Ó Domhnaill.*

**109.** In page 22, subsection (3), line 10, to delete “Foras na Gaeilge” and substitute “Údarás na Gaeltachta”.

—*Senator Brian Ó Domhnaill.*

**110.** In page 22, subsection (3), line 13, after “Minister” to insert “and the Minister in the North”.

—*Senator Trevor Ó Clochartaigh.*

**111.** In page 22, subsection (5), line 18, to delete “The Minister” and substitute “An Coimisinéir Teanga”.

—*Senators Brian Ó Domhnaill and Trevor Ó Clochartaigh.*

**112.** In page 22, subsection (5), line 20, to delete “the Minister” and substitute “An Coimisinéir Teanga”.

—*Senator Trevor Ó Clochartaigh.*

**113.** In page 22, subsection (5), line 21, after “concerned.” to insert the following:

“Údarás na Gaeltachta shall be responsible for making funding available to implement the language plans, if such funding is required.”.

—*Senator Trevor Ó Clochartaigh.*

**114.** In page 22, subsection (6), line 22, to delete “the Minister” and substitute “An Coimisinéir Teanga”.

—*Senators Brian Ó Domhnaill and Trevor Ó Clochartaigh.*

**115.** In page 22, subsection (6), line 23, to delete “Foras na Gaeilge” and substitute “Údarás na Gaeltachta”.

—*Senator Brian Ó Domhnaill.*

**116.** In page 22, subsection (6), line 25, to delete “the Minister” and substitute “An Coimisinéir Teanga”.

—*Senators Brian Ó Domhnaill and Trevor Ó Clochartaigh.*

[ALT II]

107. I leathanach 23, línte 7 agus 8, fo-alt (2)(b) a scriosadh agus an fo-alt seo a leanas a chur ina ionad:

“(b) a chomhlíonfaidh íoschritéir pleanála teanga a bheidh forordaithe ag an Aire faoi réir *alt 12*”.

—*An Seanadóir Trevor Ó Clochartaigh.*

108. I leathanach 23, fo-alt (2), idir líne 8 agus líne 9, an mhír seo a leanas a chur isteach:

“(c) agus a chomhlíonann critéir íosta pleanála teanga arna n-ainmniú le hordú ón Aire faoi *alt (12)*.”.

—*An Seanadóir Brian Ó Domhnaill.*

109. I leathanach 23, fo-alt (3), líne 10, “Foras na Gaeilge” a scriosadh agus “Údarás na Gaeltachta” a chur ina ionad.

—*An Seanadóir Brian Ó Domhnaill.*

110. I leathanach 23, fo-alt (3), líne 13, “agus faoi bhráid an Aire sa Tuaisceart” a chur isteach i ndiaidh “an Aire”.

—*An Seanadóir Trevor Ó Clochartaigh.*

111. I leathanach 23, fo-alt (5), líne 18, “an tAire” a scriosadh agus “an Coimisinéir Teanga” a chur ina ionad.

—*Na Seanadóirí Brian Ó Domhnaill agus Trevor Ó Clochartaigh.*

112. I leathanach 23, fo-alt (5), líne 20, “leis an Aire” a scriosadh, agus “leis an gCoimisinéir Teanga” a chur ina ionad.

—*An Seanadóir Trevor Ó Clochartaigh.*

113. I leathanach 23, fo-alt (5), líne 21, “Beidh Údarás na Gaeltachta freagrach as maoiniú a chur ar fáil chun na pleananna teanga a chur i bhfeidhm, má tá an maoiniú sin de dhíth.” a chur isteach i ndiaidh “i ngníomh.”.

—*An Seanadóir Trevor Ó Clochartaigh.*

114. I leathanach 23, fo-alt (6), líne 23, “an tAire” a scriosadh agus “an Coimisinéir Teanga” a chur ina ionad.

—*Na Seanadóirí Brian Ó Domhnaill agus Trevor Ó Clochartaigh.*

115. I leathanach 23, fo-alt (6), línte 23 agus 24, “le Foras na Gaeilge” a scriosadh agus “le hÚdarás na Gaeltachta” a chur ina ionad.

—*An Seanadóir Brian Ó Domhnaill.*

116. I leathanach 23, fo-alt (6), líne 25, “an tAire” a scriosadh agus “an Coimisinéir Teanga” a chur ina ionad.

—*Na Seanadóirí Brian Ó Domhnaill agus Trevor Ó Clochartaigh.*

[SECTION 11]

- 117.** In page 22, subsection (6), lines 25 and 26, to delete “the organisation concerned” and substitute the following:

“Údarás na Gaeltachta and the organisations concerned, including other public organisations having tasks in connection with the implementation of the 20 Year Strategy for the Irish language”.

—*Senator Trevor Ó Clochartaigh.*

- 118.** In page 22, subsection (6)(a), line 27, to delete “the Minister” and substitute “An Coimisinéir Teanga”.

—*Senators Brian Ó Domhnaill and Trevor Ó Clochartaigh.*

- 119.** In page 22, subsection (7), line 30, to delete “The Minister” and substitute “An Coimisinéir Teanga”.

—*Senators Brian Ó Domhnaill and Trevor Ó Clochartaigh.*

- 120.** In page 22, subsection (8), line 33, to delete “the Minister” and substitute “An Coimisinéir Teanga”.

—*Senators Brian Ó Domhnaill and Trevor Ó Clochartaigh.*

- 121.** In page 22, lines 38 to 42, to delete subsection (9) and substitute the following:

“(9) Where An Coimisinéir Teanga, after consultation with Údarás na Gaeltachta, considers that there is no reasonable prospect that the Irish language plan concerned will be implemented or implemented adequately, he or she shall inform the Minister of this and the Minister may by order revoke the designation of the community concerned as of the date specified in the order.”.

—*Senator Brian Ó Domhnaill.*

- 122.** In page 22, subsection (9), line 38, to delete “Where the Minister” and substitute “Where An Coimisinéir Teanga”.

—*Senator Trevor Ó Clochartaigh.*

- \*123.** In page 22, subsection (9), line 42, to delete “as of” and substitute “with effect from”.

- 124.** In page 22, between lines 42 and 43, to insert the following subsection:

“(10) The organisation responsible for the Irish language plan may make an appeal if the Minister decides by order to revoke the designation of the area under *subsection (9)*. An Coimisinéir Teanga will be responsible for such appeal process and the appeal must have regard to the content of the Irish language plan, the support received by the organisation from Údarás na Gaeltachta, or from Foras na Gaeilge and the resources available to them to implement the plan.”.

—*Senator Trevor Ó Clochartaigh.*

[ALT II]

117. I leathanach 23, fo-alt (6), líne 26 agus 27, “don eagraíocht lena mbaineann” a scriosadh agus “d’Údarás na Gaeltachta agus do na heagraíochtaí lena mbaineann, ar a n-áirítear eagraíochtaí poiblí eile a bhfuil cúraimí orthu i dtaca le feidhmiú na Straitéise 20 Bliain don Ghaeilge” a chur ina ionad.

—*An Seanadóir Trevor Ó Clochartaigh.*

118. I leathanach 23, fo-alt (6)(a), líne 28, “ag an Aire” a scriosadh agus “ag an gCoimisinéir Teanga” a chur ina ionad.

—*Na Seanadóirí Brian Ó Domhnaill agus Trevor Ó Clochartaigh.*

119. I leathanach 23, fo-alt (7), líne 32, “an tAire” a scriosadh agus “an Coimisinéir Teanga” a chur ina ionad.

—*Na Seanadóirí Brian Ó Domhnaill agus Trevor Ó Clochartaigh.*

120. I leathanach 23, fo-alt (8), líne 35, “ag an Aire” a scriosadh agus “ag an gCoimisinéir Teanga” a chur ina ionad.

—*Na Seanadóirí Brian Ó Domhnaill agus Trevor Ó Clochartaigh.*

121. I leathanach 23, línte 41 go 46, fo-alt (9) a scriosadh agus an méid seo a leanas a chur ina ionad:

“(9) I gcás go measfaidh an Coimisinéir Teanga, tar éis dul i gcomhairle le hÚdarás na Gaeltachta, nach bhfuil aon ionchas réasúnach ann go ndéanfar an plean Gaeilge lena mbaineann a chur i ngníomh nó a chur i ngníomh go leordhóthanach, cuirfidh sé nó sí an méid sin in iúl don Aire agus féadfaidh an tAire, le hordú, ainmniú an phobail lena mbaineann a chúlghairm amhail ar an dáta a shonraítear san ordú.”

—*An Seanadóir Brian Ó Domhnaill.*

122. I leathanach 23, idir línte 46 agus 47, an fo-alt nua seo a leanas a chur isteach:

I leathanach 23, fo-alt (9), líne 41, “go measfaidh an tAire” a scriosadh, agus “go measfaidh an Coimisinéir Teanga” a chur ina ionad.

—*An Seanadóir Trevor Ó Clochartaigh.*

\*123. I leathanach 23, fo-alt (9), líne 45, “amhail ar an” a scriosadh agus “le héifeacht ón” a chur ina ionad.

124. I leathanach 23, idir línte 46 agus 47, a scriosadh agus an méid seo a leanas a chur ina ionad:

“(10) Is féidir leis an eagraíocht atá freagrach as an bplean Gaeilge achomharc a dhéanamh má dhéanann an tAire cinneadh an t-ordú ainmniúcháin a tharraingt siar don cheantar faoi *fo-alt (9)*. Beidh an Coimisinéir Teanga freagrach as an bpróiseas achomhairc sin agus ní mór aird a thabhairt san achomharc ar cad a bhí sa phlean teanga, cén tacaíocht a fuair an eagraíocht ón Údarás agus cé na hacmhainní a bhí ar fáil acu chun an plean a chur i bhfeidhm.”

—*An Seanadóir Trevor Ó Clochartaigh.*

[SECTION 12]

SECTION 12

**125.** In page 22, line 44, to delete “may” and substitute “shall”.

—*Senators Brian Ó Domhnaill and Trevor Ó Clochartaigh.*

**126.** In page 24, paragraph (a), line 1, after “which” to insert “has knowledge of and also”.

—*Senator Brian Ó Domhnaill.*

**\*127.** In page 24, line 10, to delete paragraph (f) and substitute the following:

“(f) the use of the Irish language in the provision of public services,”.

**128** In page 24, between lines 10 and 11, to insert the following paragraphs:

“(g) the use of Irish in religion,

(h) the availability of youth services through Irish,

(i) in a Gaeltacht area, the category of Gaeltacht as laid down in the Linguistic Study on the Gaeltacht,”.

—*Senator Brian Ó Domhnaill.*

SECTION 15

**129.** In page 24, line 34, to delete paragraph (c).

—*Senator Trevor Ó Clochartaigh.*

SECTION 16

**130** In page 24, before section 16, to insert the following new section:

“16.—Section 6 of the Principal Act is amended by substituting the following for subsections (2) and (2)(a) (as amended by the Údarás na Gaeltachta (Amendment) (No. 2) Act, 1999)—

“(2) An tÚdarás shall consist of the following members:

(i) a chairperson, who shall be appointed by the Minister;

(ii) 4 ordinary members who shall be appointed by the Minister having advertised the vacancies publicly and having sought advice from the Dáil Joint Committee on Heritage, Transport, Arts and the Gaeltacht on the applicants. The Minister shall have regard to the advice and he or she may accept the proposed persons nominated by the Dáil Joint Committee or decide to nominate other persons as he or she sees fit. The Minister shall not appoint any nominated person unless the Minister is satisfied that the person has experience of, or shown capacity in, matters relevant to the functions of an tÚdarás, including the capacity to discharge functions in relation to an tÚdarás in the Irish language;

(iii) 7 ordinary members who shall be elected as laid down from section 16(3) to section 16(11).

[ALT 12]

ALT 12

**125.** I leathanach 23, línte 47 agus 48, “agus beidh na nithe seo a leanas san áireamh iontu” a chur in ionad “agus féadfaidh na nithe seo a leanas a bheith san áireamh iontu”.

—*Na Seanadóirí Brian Ó Domhnaill agus Trevor Ó Clochartaigh.*

**126.** I leathanach 25, mír (a), líne 1, “a bhfuil eolas acu ar an nGaeilge agus a labhraíonn Gaeilge freisin” a chur in ionad “a labhraíonn Gaeilge”.

—*An Seanadóir Brian Ó Domhnaill.*

**\*127.** Níl gá le leasú comhréireach ar an téacs Gaeilge anseo.

**128** I leathanach 25, idir línte 9 agus 10, na míreanna seo a leanas a chur isteach:

“(g) úsáid na Gaeilge i gcúrsaí creidimh,

(h) seirbhísí don aos óg a bheith ar fáil trí mheán na Gaeilge,

(i) i limistéar Gaeltachta, an chatagóir arb í Gaeltacht arna leagan síos sa Staidéar Teangeolaíoch ar an nGaeltacht.”

—*An Seanadóir Brian Ó Domhnaill.*

ALT 15

**129.** I leathanach 25, líne 34, fo-alt 15(c) a scriosadh.

—*An Seanadóir Trevor Ó Clochartaigh.*

ALT 16

**130** I leathanaigh 25 go 29, alt 16 a scriosadh, agus an t-alt nua seo a leanas a chur ina ionad:

“16.—Leasaítear alt 6 den Phríomh-Acht tríd an méid seo a leanas a chur in ionad fho-ailt 2 agus 2(A) (arna leasú le halt 3 den Acht um Údarás na Gaeltachta (Leasú) (Uimh. 2), 1999)—

“(2) Is iad na comhaltai seo a leanas a bheidh ar an Údarás:

(i) cathaoirleach, a gceapfaidh an tAire é nó í;

(ii) 4 gnáthchomhalta a gceapfaidh an tAire iad tar éis na folúntais a fhógairt go poiblí agus comhairle a lorg ón gComhchoiste Dála ar Oidhreacht, Iompar, Ealaíon agus Gaeltachta ar na hiarrthóirí. Beidh aird ag an Aire ar an gcomhairle sin agus féadfaidh sé nó sí glacadh leis na daoine arna moladh a bheidh ainmnithe ag an gComhchoiste Dála nó cinneadh a dhéanamh daoine eile de réir mar is cuí leis nó léi a ainmniú. Ní cheapfaidh an tAire aon duine a bheidh ainmnithe mura deimhin leis an Aire go bhfuil taithí ag an duine ar nithe, nó cumas léirithe aige nó aici i nithe, atá ábhartha i leith fheidhmeanna an Údaráis, lena n-áirítear an cumas chun feidhmeanna i ndáil leis an Údarás a chomhall trí mheán na Gaeilge.

(iii) 7 gnáthchomhalta a thoghfar mar a leagtar síos i bhfo-ailt (3) go (11)



[SECTION 16]

- (3) (a) Elections for seven members of *Údarás na Gaeltachta* shall be held at the same time as local elections.
- (b) If an election is contested the poll shall be taken by secret ballot and on the principle of proportional representation and by means of a single transferable vote.
- (c) The costs and expenses incurred by or on behalf of a returning officer shall be paid for as part of the local elections.
- (4) Each of the following areas shall be a constituency for the purposes of this Part—
- (a) the area comprising those parts of the Gaeltacht located within County Donegal,
- (b) the area comprising those parts of the Gaeltacht located within County Galway,
- (c) the area comprising those parts of the Gaeltacht located within County Mayo,
- (d) the area comprising those parts of the Gaeltacht located within County Meath,
- (e) the area comprising those parts of the Gaeltacht located within County Waterford,
- (f) the area comprising those parts of the Gaeltacht located within County Kerry,
- (g) the area comprising those parts of the Gaeltacht located within County Cork.
- (5) Each of the constituencies specified in subsection (3)(a) to (g) shall elect one ordinary member.
- (6) Where, as regards a constituency specified in section 29, an election is contested, every person shall be entitled to vote in the election who would be entitled, if the constituency were a local electoral area and the election were a local election conducted by reference thereto, to vote in that local election.
- (7) The same returning officer in charge of the local elections shall take charge of elections to *Údarás na Gaeltachta*.
- (8) The returning officer, any deputy returning officer or any person employed by the returning officer or by a deputy returning officer shall not be entitled to be nominated, nor entitled to nominate a person, as a candidate in an election.

[ALT 16]

(3) (a) Déanfar toghcháin do seachtar comhalta d'Údarás na Gaeltachta ag an am céanna leis na toghcháin áitiúla.

(b) Má théitear in iomaidh i dtoghchán is le rúnbhallóid agus ar phrionsabal na hionadaíochta cionúire agus ar mhodh an aonghutha inaistrithe a dhéanfar an vótaíocht.

(c) Na costais agus na caiteachais a thabhoíd ceann comhairimh nó a thabhófar thar a cheann nó thar a ceann i dtoghchán íocfar astu mar chuid de na toghcháin áitiúla.

(4) Is toghlach chun críocha na Coda seo gach limistéar díobh seo a leanas:

(a) an limistéar arb é na codanna sin den Ghaeltacht é atá i gcontae Dhún na nGall,

(b) an limistéar arb é na codanna sin den Ghaeltacht é atá i gcontae na Gaillimhe,

(c) an limistéar arb é na codanna sin den Ghaeltacht é atá i gcontae Mhaigh Eo,

(d) an limistéar arb é na codanna sin den Ghaeltacht é atá i gcontae na Mí,

(e) an limistéar arb é na codanna sin den Ghaeltacht é atá i gcontae Phort Láirge,

(f) an limistéar arb é na codanna sin den Ghaeltacht é atá i gcontae Chiarraí,

(g) an limistéar arb é na codanna sin den Ghaeltacht é atá i gcontae Chorcaí,

(5) Toghfaidh gach toghlach a shonraítear i bhfo-alt (3)(a) go (g) gnáthchomhalta amháin.

(6) I gcás, maidir le toghlach a shonraítear in alt 29, go rachfar in iomaidh i dtoghchán, beidh gach duine i dteideal vótáil sa toghchán a mbeadh teideal aige nó aici, dá mba thoghlímistéar áitiúil an toghlach agus gur thoghchán áitiúil a dhéanfaí faoina threoir sin an toghchán, vótáil sa toghchán áitiúil sin.

(7) Beidh an ceann comhairimh céanna i mbun na dtoghchán áitiúil agus i mbun toghchán d'Údarás na Gaeltachta

(8) Ní bheidh an ceann comhairimh, aon leas-cheann comhairimh ná aon duine a bheidh fostaithe ag an gceann comhairimh nó ag leas-cheann comhairimh i dteideal a ainmnithe nó a hainmnithe, ná i dteideal duine a ainmniú, mar iarrthóir i dtoghchán.

[SECTION 16]

(9) The returning officer, any deputy returning officer or any person employed by the returning officer or by a deputy returning officer shall not act as agent to any candidate in an election nor shall he or she promote the candidacy of such a candidate.

(10) Regulations under this section may, in particular and without prejudice to the generality of subsection (1), provide for all or any of the following matters in relation to elections—

- (i) nominations,
- (ii) deposits from candidates,
- (iii) the procedure when no candidate stands nominated in a constituency,
- (iv) the procedure where the number of persons nominated for a constituency is less than the number of members which that constituency is entitled to return,
- (v) the death of a candidate,
- (vi) the duties and staff of a returning officer and of any deputy returning officer,
- (vii) the form of the ballot paper to be used,
- (viii) the taking of a poll and the counting of votes,
- (ix) the maintenance of secrecy of voting,
- (x) the custody of ballot papers and the manner of their disposal,
- (xi) the designation of polling districts and polling places,
- (xii) the use (free of charge) of schools and public rooms,
- (xiii) arrangements for postal voting,
- (xiv) polling on islands,
- (xv) the use of local authority ballot boxes and other election equipment,
- (xvi) interference with ballot boxes or ballot papers,
- (xvii) the removal of persons engaging in misconduct in polling stations,
- (xviii) the issue of polling cards,

[ALT 16]

(9) Ní ghníomhóidh an ceann comhairimh, aon leas-cheann comhairimh ná aon duine a bheidh fostaithe ag an gceann comhairimh nó ag leas-cheann comhairimh mar ghníomhaire d'aon iarrthóir i dtoghchán ná ní chuirfidh iarrthóireacht iarrthóra den sórt sin chun cinn.

(10) Féadfar le rialacháin faoin alt seo, go háirithe agus gan dochar do ghinearáltacht fho-alt (1), socrú a dhéanamh le haghaidh gach ní nó aon ní de na nithe seo a leanas i ndáil le toghcháin:—

- (i) ainmniúcháin,
- (ii) éarlaisí ó iarrthóirí,
- (iii) an nós imeachta nuair nach mbeidh aon iarrthóir ainmnithe i dtoghlach,
- (iv) an nós imeachta i gcás gur lú an líon daoine a bheidh ainmnithe do thoghlach ná an líon comhaltaí atá an toghlach sin i dteideal a thoghadh,
- (v) bás iarrthóra,
- (vi) dualgais agus foireann cheann comhairimh agus aon leas-cheann comhairimh,
- (vii) foirm an pháipéir ballóide a úsáidfear,
- (viii) vótaíocht a thógáil agus na vótaí a chomhaireamh,
- (ix) rúndacht na vótála a choimeád,
- (x) coimeád na bpáipéar ballóide agus an modh ar a ndiúscrófar iad,
- (xi) ceantair vótaíochta agus áiteanna vótaíochta a shonrú,
- (xii) scoileanna agus seomraí poiblí a úsáid (in aisce),
- (xiii) socrúithe le haghaidh postvótála,
- (xiv) vótaíocht ar oileáin,
- (xv) boscaí ballóide agus trealamh toghcháin eile le húdaráis áitiúla a úsáid,
- (xvi) cur isteach ar bhoscaí ballóide nó ar pháipéir bhallóide,
- (xvii) daoine a bheidh á mí-iompar féin i stáisiúin vótaíochta a chur amach,
- (xviii) cártaí vótaíochta a eisiúint,

[SECTION 16]

- (xix) the use of registers of electors prepared for the purpose of local elections and the compilation from such registers of registers which shall be the registers of electors for an tÚdarás.

(11) Where regulations under this section are proposed to be made, a draft of the regulations shall be laid before each House of the Oireachtas and the regulations shall not be made until a resolution approving the draft has been passed by each House.””.

—*Senators Brian Ó Domhnaill agus Trevor Ó Clochartaigh.*

[*Acceptance of this amendment involves the deletion of section 16 of the Bill.*]

**131.** In page 26, to delete lines 3 to 47 and substitute the following:

- “(ii) one ordinary member to be elected to the board by each one of the following county council areas—

Donegal, Mayo, Galway, Kerry, Cork, Meath and Waterford;”.

—*Senators Fiach Mac Conghail and Sean D. Barrett.*

**132.** In page 26, to delete lines 3 to 47 and substitute the following:

- “(ii) one ordinary member, who shall be elected on the same day as members of the county council of County Donegal are elected by the community of the areas in County Donegal which are recognised as Gaeltacht areas or as Gaeltacht Language Planning Areas under the provisions of this Act on that day;
- (iii) one ordinary member, who shall be elected on the same day as members of the county council of County Mayo are elected by the community of the areas in County Mayo which are recognised as Gaeltacht areas or as Gaeltacht Language Planning Areas under the provisions of this Act on that day;
- (iv) one ordinary member, who shall be elected on the same day as members of the county council of County Galway are elected by the community of the areas in County Galway which are recognised as Gaeltacht areas or as Gaeltacht Language Planning Areas under the provisions of this Act on that day;
- (v) one ordinary member, who shall be elected on the same day as members of the county council of County Kerry are elected by the community of the areas in County Kerry which are recognised as Gaeltacht areas or as Gaeltacht Language Planning Areas under the provisions of this Act on that day;

[ALT 16]

(xix) cláir toghthóirí a ullmhaíodh chun críche toghchán áitiúil a úsáid agus cláir arb iad na cláir toghthóirí don Údarás iad a thiomsú as na cláir sin.

(11) I gcás go mbeartófar rialacháin faoin alt seo a dhéanamh, leagfar dréacht de na rialacháin faoi bhráid gach Tí den Oireachtas agus ní dhéanfar na rialacháin go dtí go mbeidh rún ag ceadú an dréachta rite ag gach Teach.”.”.

—*Na Seanadóirí Brian Ó Domhnaill and Trevor Ó Clochartaigh.*

[*Má ghlactar leis an leasú seo, scriosfar alt 16 den Bhille.*]

**131.** I leathanach 27, línte 2 go 53 a scriosadh agus an méid seo a leanas a chur ina n-ionad:

“(ii) gnáthchomhalta amháin a bheidh le toghadh chun an bhoird ag gach limistéar de na limistéir chomhairle contae seo a leanas—

Dún na nGall, Maigh Eo, Gaillimh, Ciarraí, Corcaigh, An Mhí agus Port Láirge;”.

—*Na Seanadóirí Fiach Mac Conghail and Sean D. Barrett.*

**132.** I leathanach 27, línte 2 go 53, fomhíreanna (ii) go (vi) a scriosadh agus na fomhíreanna seo a leanas a chur ina n-ionad:

“(ii) gnáthchomhalta amháin, a thoghfar ar an lá céanna agus a thoghfar comhaltaí de chomhairle contae Dhún na nGall ag pobal na limistéar i gContae Dhún na Gall a bhfuil aitheantas acu mar limistéar Gaeltachta nó mar Limistéar Pleanála Teanga Gaeltachta faoi fhorálacha an Achta seo ar an lá sin;

(iii) gnáthchomhalta amháin, a thoghfar ar an lá céanna agus a thoghfar comhaltaí de chomhairle contae Mhaigh Eo ag pobal na limistéar i gContae Mhaigh Eo a bhfuil aitheantas acu mar limistéar Gaeltachta nó mar Limistéar Pleanála Teanga Gaeltachta faoi fhorálacha an Achta seo ar an lá sin;

(iv) gnáthchomhalta amháin, a thoghfar ar an lá céanna agus a thoghfar comhaltaí de chomhairle contae na Gaillimhe ag pobal na limistéar i gContae na Gaillimhe a bhfuil aitheantas acu mar limistéar Gaeltachta nó mar Limistéar Pleanála Teanga Gaeltachta faoi fhorálacha an Achta seo ar an lá sin;

(v) gnáthchomhalta amháin, a thoghfar ar an lá céanna agus a thoghfar comhaltaí de chomhairle contae Chiarraí ag pobal na limistéar i gContae Chiarraí a bhfuil aitheantas acu mar limistéar Gaeltachta nó mar Limistéar Pleanála Teanga Gaeltachta faoi fhorálacha an Achta seo ar an lá sin;

[SECTION 16]

- (vi) one ordinary member, who shall be elected on the same day as members of the county council of County Meath are elected by the community of the areas in County Meath which are recognised as Gaeltacht areas or as Gaeltacht Language Planning Areas under the provisions of this Act on that day;
- (vii) one ordinary member, who shall be elected on the same day as members of the county council of County Waterford are elected by the community of the areas in County Waterford which are recognised as Gaeltacht areas or as Gaeltacht Language Planning Areas under the provisions of this Act on that day;
- (viii) one ordinary member, who shall be elected on the same day as members of the county council of County Cork are elected by the community of the areas in County Cork which are recognised as Gaeltacht areas or as Gaeltacht Language Planning Areas under the provisions of this Act on that day;”.

—*Senator Trevor Ó Clochartaigh.*

- 133.** In page 26, lines 3 to 12, to delete all words from and including “who” in line 3 down to and including “county;” in line 12 and substitute the following:

“who shall be elected on the same day as the members of the county council of County Donegal by the people who live in the areas of County Donegal that are designated as Gaeltacht areas under the provisions of this act on that day;”.

—*Senator Labhrás Ó Murchú.*

- 134.** In page 26, lines 13 to 22, to delete all words from and including “who” in line 13 down to and including “county;” in line 22 and substitute the following:

“who shall be elected on the same day as the members of the county council of County Mayo by the people who live in the areas of County Mayo that are designated as Gaeltacht areas under the provisions of this act on that day;”.

—*Senator Labhrás Ó Murchú.*

- 135.** In page 26, line 23, to delete “one ordinary member” and substitute “two ordinary members”.

—*Senator Thomas Byrne.*

[ALT 16]

- (vi) gnáthchomhalta amháin, a thoghf ar an lá céanna agus a thoghf comhaltaí de chomhairle contae na Mí ag pobal na limistéar i gContae na Mí a bhfuil aitheantas acu mar limistéar Gaeltachta nó mar Limistéar Pleanála Teanga Gaeltachta faoi fhorálacha an Achta seo ar an lá sin;
- (vii) gnáthchomhalta amháin, a thoghf ar an lá céanna agus a thoghf comhaltaí de chomhairle contae Phort Láirge ag pobal na limistéar i gContae Phort Láirge a bhfuil aitheantas acu mar limistéar Gaeltachta nó mar Limistéar Pleanála Teanga Gaeltachta faoi fhorálacha an Achta seo ar an lá sin;
- (viii) gnáthchomhalta amháin, a thoghf ar an lá céanna agus a thoghf comhaltaí de chomhairle contae Chorcaí ag pobal na limistéar i gContae Chorcaí a bhfuil aitheantas acu mar limistéar Gaeltachta nó mar Limistéar Pleanála Teanga Gaeltachta faoi fhorálacha an Achta seo ar an lá sin;”.

—*An Seanadóir Trevor Ó Clochartaigh.*

- 133.** I leathanach 27, línte 2 go 13, na focail go léir ó “a” i líne 2 go dtí “sin;” i líne 13, agus na focail sin san áireamh, a scriosadh agus an méid seo a leanas a chur ina n-ionad:

“a ndéanfaidh na daoine a chónaíonn sna limistéir de chuid Chontae Dhún na nGall a bheidh ainmnithe mar limistéir Ghaeltachta faoi fhorálacha an Achta seo an lá sin é nó í a thoghadh an lá céanna a thoghf comhaltaí chomhairle contae Chontae Dhún na nGall;”.

—*An Seanadóir Labhrás Ó Murchú.*

- 134.** I leathanach 27, línte 14 go 25, na focail go léir ó “a” i líne 14 go dtí “sin;” i líne 25, agus na focail sin san áireamh, a scriosadh agus an méid seo a leanas a chur ina n-ionad:

“a ndéanfaidh na daoine a chónaíonn sna limistéir de chuid Chontae Mhaigh Eo a bheidh ainmnithe mar limistéir Ghaeltachta faoi fhorálacha an Achta seo an lá sin é nó í a thoghadh an lá céanna a thoghf comhaltaí chomhairle contae Chontae Mhaigh Eo;”.

—*An Seanadóir Labhrás Ó Murchú.*

- 135.** I leathanach 27, línte 26 agus 27, “gnáthchomhalta amháin, a gceapfaidh an tAire é nó í” a scriosadh agus “beirt ghnáthchomhalta, a gceapfaidh an tAire iad” a chur ina ionad. n page 26, line 23, to delete “one ordinary member” and substitute “two ordinary members”.

—*An Seanadóir Tomás Ó Broin.*



[SECTION 16]

136. In page 26, lines 23 to 32, to delete all words from and including “who” in line 23 down to and including “county;” in line 32 and substitute the following:

“who shall be elected on the same day as the members of the county council of County Galway by the people who live in the areas of County Galway that are designated as Gaeltacht areas under the provisions of this act on that day;”.

—*Senator Labhrás Ó Murchú.*

137. In page 26, lines 24 and 25, to delete “county council of County Galway” and substitute “Councils of County Galway and Galway City”.

—*Senator Thomas Byrne.*

138. In page 26, lines 33 to 42, to delete all words from and including “who” in line 33 down to and including “county;” in line 42 and substitute the following:

“who shall be elected on the same day as the members of the county council of County Kerry by the people who live in the areas of County Kerry that are designated as Gaeltacht areas under the provisions of this act on that day;”.

—*Senator Labhrás Ó Murchú.*

139. In page 26, to delete lines 43 to 51 and in page 28, to delete lines 1 to 14 and substitute the following:

“(vi) one ordinary member, who shall be appointed by the Minister, on the nomination of the county council of County Meath from amongst its members, or if no member of that county council is available or considered suitable for appointment by that county council, from amongst persons whom the county council considers to be representative of one or more than one of the Gaeltacht areas or Gaeltacht Language Planning Areas in that county;

(vii) one ordinary member, who shall be appointed by the Minister, on the nomination of the county council of County Cork from amongst its members, or if no member of that county council is available or considered suitable for appointment by that county council, from amongst persons whom the county council considers to be representative of one or more than one of the Gaeltacht areas or Gaeltacht Language Planning Areas in that county;

(viii) one ordinary member, who shall be appointed by the Minister, on the nomination of the county council of County Waterford from amongst its members, or if no member of that county council is available or considered suitable for appointment by that county council, from amongst persons whom the county council considers to be representative of one or more than one of the Gaeltacht areas or Gaeltacht Language Planning Areas in that county;

[ALT 16]

136. I leathanach 27, línte 26 go 37, na focail go léir ó “a” i líne 26 go dtí “sin;” i líne 37, agus na focail sin san áireamh, a scriosadh agus an méid seo a leanas a chur ina n-ionad:

“a ndéanfaidh na daoine a chónaíonn sna limistéir de chuid Chontae na Gaillimhe a bheidh ainmnithe mar limistéir Ghaeltachta faoi fhorálacha an Achta seo an lá sin é nó í a thoghadh an lá céanna a thoghfáir comhaltaí chomhairle contae Chontae na Gaillimhe;”.

—*An Seanadóir Labhrás Ó Murchú.*

137. I leathanach 27, línte 27 agus 28, “ar ainmniú chomhairle contae Chontae na Gaillimhe” a scriosadh agus “ar ainmniú Chomhairlí Chontae na Gaillimhe agus Chathair na Gaillimhe” a chur ina ionad..

—*An Seanadóir Tomás Ó Broin.*

138. I leathanach 27, línte 38 go 48, na focail go léir ó “a” i líne 38 go dtí “sin;” i líne 48, agus na focail sin san áireamh, a scriosadh agus an méid seo a leanas a chur in n-ionad:

“a ndéanfaidh na daoine a chónaíonn sna limistéir de chuid Chontae Chiarraí a bheidh ainmnithe mar limistéir Ghaeltachta faoi fhorálacha an Achta seo an lá sin é nó í a thoghadh an lá céanna a thoghfáir comhaltaí chomhairle contae Chontae Chiarraí;”.

—*An Seanadóir Labhrás Ó Murchú.*

139. I leathanach 27, línte 49 go 56 a scriosadh agus i leathanach 29, línte 1 go 15 a scriosadh agus an méid seo a leanas a chur ina n-ionad:

(vi) gnáthchomhalta amháin, a gceapfaidh an tAire é nó í, ar ainmniú chomhairle contae Chontae na Mí as measc a comhaltaí, nó mura mbeidh comhalta ar bith den chomhairle contae sin ar fáil nó mura measfar comhalta ar bith di a bheith oiriúnach lena cheapadh nó lena ceapadh ag an gcomhairle contae sin, as measc daoine a mheasfaidh an chomhairle contae a bheith ionadaitheach do limistéar amháin nó níos mó de na limistéir Ghaeltachta nó de na Limistéir Pleanála Teanga Ghaeltachta sa chontae sin;

(vii) gnáthchomhalta amháin, a gceapfaidh an tAire é nó í, ar ainmniú chomhairle contae Chontae Chorcaí as measc a comhaltaí, nó mura mbeidh comhalta ar bith den chomhairle contae sin ar fáil nó mura measfar comhalta ar bith di a bheith oiriúnach lena cheapadh nó lena ceapadh ag an gcomhairle contae sin, as measc daoine a mheasfaidh an chomhairle contae a bheith ionadaitheach do limistéar amháin nó níos mó de na limistéir Ghaeltachta nó de na Limistéir Pleanála Teanga Ghaeltachta sa chontae sin;

(viii) gnáthchomhalta amháin, a gceapfaidh an tAire é nó í, ar ainmniú chomhairle contae Chontae Phort Láirge as measc a comhaltaí, nó mura mbeidh comhalta ar bith den chomhairle contae sin ar fáil nó mura measfar comhalta ar bith di a bheith oiriúnach lena cheapadh nó lena ceapadh ag an gcomhairle contae sin, as measc daoine a mheasfaidh an chomhairle contae a bheith ionadaitheach do limistéar amháin nó níos mó de na limistéir Ghaeltachta nó de na Limistéir Pleanála Teanga Ghaeltachta sa chontae sin;

[SECTION 16]

- (ix) 4 ordinary members, who shall be appointed by the Minister with the advice and consent of Seanad Éireann, and these members shall not be appointed to an tÚdarás unless the Minister is satisfied that the person has experience of, or shown capacity in, matters relevant to the functions of an tÚdarás, including the capacity to discharge functions in relation to an tÚdarás in the Irish language.”.

—*Senator Sean D. Barrett.*

**140.** In page 26, to delete lines 43 to 47 and substitute the following:

“(vi) one ordinary member, who shall be elected on the same day as the members of the county council of County Meath by the people who live in the areas of County Meath that are designated as Gaeltacht areas under the provisions of this act on that day;

(vii) one ordinary member, who shall be elected on the same day as the members of the county council of County Waterford by the people who live in the areas of County Waterford that are designated as Gaeltacht areas under the provisions of this act on that day;

(viii) one ordinary member, who shall be elected on the same day as the members of the county council of County Cork by the people who live in the areas of County Cork that are designated as Gaeltacht areas under the provisions of this act on that day;”.

—*Senator Labhrás Ó Murchú.*

**141.** In page 26, line 48, to delete “6 ordinary” and substitute “4 ordinary”.

—*Senators Fiach Mac Conghail and Sean D. Barrett.*

**142.** In page 26, to delete lines 50 and 51 and in page 28, to delete lines 1 to 14.

—*Senator Labhrás Ó Murchú.*

**\*143** In page 28, line 6, after “concerned,” to insert “it shall nominate that ordinary member”.

**144.** In page 28, between lines 14 and 15, to insert the following:

“(c) (i) The Minister in respect of an appointment under section 16 (2)(a)(vii) shall inform the Joint Oireachtas Committee of the proposed appointment.

(ii) The Minister in respect of an appointment under subsection (2)(a)(vii) shall provide a statement to the Joint Oireachtas Committee indicating the relevant experience and expertise of the person or persons appointed by the Minister and such other matters as the Minister considers relevant.

[ALT 16]

- (ix) 4 ghnáthchomhalta, a gceapfaidh an tAire iad ar chomhairle agus ar thoiliú Sheanad Éireann, agus ní cheapfar na comhaltaí sin chun an Údaráis mura deimhin leis an Aire go bhfuil taithí ag an duine ar nithe, nó cumas léirithe aige nó aici i nithe, atá ábhartha i leith fheidhmeanna an Údaráis, lena n-áirítear an cumas chun feidhmeanna i ndáil leis an Údarás a chomhall trí mheán na Gaeilge.”

—*An Seanadóir Sean D. Barrett.*

**140.** I leathanach 27, línte 49 go 53 a scriosadh agus an méid seo a leanas a chur ina n-ionad:

“(vi) gnáthchomhalta amháin, a ndéanfaidh na daoine a chónaíonn sna limistéir de chuid Chontae na Mí a bheidh ainmnithe mar limistéir Ghaeltachta faoi fhorálacha an Achta seo an lá sin é nó í a thoghadh an lá céanna a thogfar comhaltaí chomhairle contae Chontae na Mí;

(vii) gnáthchomhalta amháin, a ndéanfaidh na daoine a chónaíonn sna limistéir de chuid Chontae Phort Láirge a bheidh ainmnithe mar limistéir Ghaeltachta faoi fhorálacha an Achta seo an lá sin é nó í a thoghadh an lá céanna a thogfar comhaltaí chomhairle contae Chontae Phort Láirge;

(viii) gnáthchomhalta amháin, a ndéanfaidh na daoine a chónaíonn sna limistéir de chuid Chontae Chorcaí a bheidh ainmnithe mar limistéir Ghaeltachta faoi fhorálacha an Achta seo an lá sin é nó í a thoghadh an lá céanna a thogfar comhaltaí chomhairle contae Chontae Chorcaí;”.

—*An Seanadóir Labhrás Ó Murchú.*

**141.** I leathanach 27, líne 54, “6 ghnáthchomhalta” a scriosadh agus “4 ghnáthchomhalta” a chur ina ionad.

—*Na Seanadóirí Fiach Mac Conghail and Sean D. Barrett.*

**142.** I leathanach 27, línte 55 agus 56 a scriosadh agus i leathanach 29, línte 1 go 15 a scriosadh.

—*An Seanadóir Labhrás Ó Murchú.*

**\*143.** I leathanach 29, líne 7, “ceapfaidh sí an gnáthchomhalta sin” a chur isteach i ndiaidh “lena mbaineann,”.

**144.** I leathanach 29, idir línte 15 agus 16, an méid seo a leanas a chur isteach:

“(c) (i) Déanfaidh an tAire, i leith ceapacháin faoi alt 16 (2)(a)(vii) an ceapachán beartaithe a chur in iúl don Chomhchoiste Oireachtais.

(ii) Déanfaidh an tAire, i leith ceapacháin faoi fho-alt (2)(a)(vii) ráiteas a sholáthar don Chomhchoiste Oireachtais ina léireofar taithí agus saineolas iomchuí an duine nó na ndaoine a cheap an tAire agus cibé nithe eile a mheasann an tAire a bheith iomchuí.

[SECTION 16]

- (iii) The Joint Oireachtas Committee shall within the period of 60 days of being so informed, advise the Minister of the names of the persons or name of the person it proposes the Minister should appoint under subsection (2)(a)(vii) giving reasons, such as relevant experience and expertise in relation to the proposed named persons or person.
- (iv) The Minister shall have regard to the advice and may accept the proposed named persons or some of them or the named person or decide to appoint another person as he or she sees fit and inform the Joint Oireachtas Committee of his or her decision.
- (v) The Joint Oireachtas Committee, for the purposes of providing advice to the Minister under this subsection may establish a panel for such duration and consisting of such persons as the Joint Oireachtas Committee shall think proper.
- (vi) The Joint Oireachtas Committee shall insofar as is practicable, endeavour to ensure that among the persons placed on a panel under this subsection, there is an equitable balance between men and women.
- (vii) The Joint Oireachtas Committee shall have sole responsibility for the selection and placing of candidates on a panel under this subsection.”.  
—*Senator Thomas Byrne.*

145. In page 28, between lines 19 and 20, to insert the following:

“(2B) Not less than 5 members of the board of Údarás na Gaeltachta shall be men and not less than 5 of them shall be women.”.

—*Senator Thomas Byrne.*

*Section opposed.*

—*Senator Brian Ó Domhnaill.*

SECTION 17

146. In page 28, line 28, after “physical” to insert “, educational”.

—*Senator Trevor Ó Clochartaigh.*

147. In page 28, line 38, after “physical” to insert “, educational”.

—*Senator Trevor Ó Clochartaigh.*

148. In page 28, line 40, after “fit” to insert “including the purchase and disposal of property”.

—*Senator Brian Ó Domhnaill.*

149. In page 28, to delete lines 42 to 45 and substitute the following:

““(6B) An tÚdarás may, with the consent of the Minister and the Minister for Public Expenditure and Reform, deliver services on behalf of other State bodies in the Gaeltacht.

[ALT 16]

- (iii) Déanfaidh an Comhchoiste Oireachtais, laistigh den tréimhse 60 lá tar éis don Aire an ceapachán beartaithe a chur in iúl dó, comhairle a thabhairt don Aire maidir le hainmneacha na ndaoine nó maidir le hainm an duine a mbeartaíonn sé gur chóir don Aire é nó í nó iad a cheapadh faoi fho-alt (2)(a)(vii) agus cúiseanna, amhail taithí agus saineolas iomchuí a thabhairt i ndáil leis na daoine nó an duine ainmnithe atá beartaithe.
- (iv) Beidh aird ag an Aire ar an gcomhairle agus féadfaidh sé nó sí glacadh leis na daoine ainmnithe atá beartaithe nó le cuid díobh nó leis an duine ainmnithe nó féadfaidh sé nó sí breith a thabhairt duine eile a cheapadh de réir mar is cuí leis nó léi agus a bhreith nó a breith a chur in iúl don Chomhchoiste Oireachtais.
- (v) Chun comhairle a sholáthar don Aire faoin bhfo-alt seo, féadfaidh an Comhchoiste Oireachtais painéal a bhunú, go ceann cibé ré, agus ar a mbeidh cibé daoine, is cuí leis an gComhchoiste Oireachtais.
- (vi) Déanfaidh an Comhchoiste Oireachtais iarracht, a mhéid is indéanta, a áirithiú go mbeidh cóimheá chothromasach ann idir fir agus mná i measc na ndaoine a chuirfear ar phainéal faoin bhfo-alt seo.
- (vii) Is ar an gComhchoiste Oireachtais amháin a bheidh an fhreagracht as iarrthóirí a roghnú agus a chur ar phainéal faoin bhfo-alt seo.”.

—*An Seanadóir Tomás Ó Broin.*

**145.** I leathanach 29, idir línte 21 agus 22, an méid seo a leanas a chur isteach:

“(2B) Fir a bheidh i 5 chomhalta ar a laghad de chomhaltaí bhord Údarás na Gaeltachta agus mná a bheidh i 5 chomhalta ar a laghad díobh.”.

—*An Seanadóir Tomás Ó Broin.*

*Táthar ag cur in aghaidh an ailt.*

*An Seanadóir Brian Ó Domhnaill.*

ALT 17

**146.** I leathanach 29, mír (b), líne 30, “, oideachasúil” a chur isteach i ndiaidh “fhisiciúil”.

—*An Seanadóir Trevor Ó Clochartaigh.*

**147.** I leathanach 29, mír (c), líne 41, “, oideachasúil” a chur isteach i ndiaidh “fhisiciúil”.

—*An Seanadóir Trevor Ó Clochartaigh.*

**148.** I leathanach 29, líne 42 “, lena n-áirítear ceannach agus diúscairt maoiné” a chur isteach i ndiaidh “Gaeltachta”.

—*An Seanadóir Brian Ó Domhnaill.*

**149.** I leathanach 29, mír (d), línte 45 go 48 a scriosadh agus an méid seo a leanas a chuir ina n-ionad:

““(6B) Féadfaidh an tÚdarás, le toiliú an Aire agus an Aire Caiteachais Phoiblí agus Aithechóirthe, seirbhísí a sheachadadh thar ceann comhlachtaí Stáit eile sa Ghaeltacht.

[SECTION 17]

(6C) Without prejudice to subsection (6B), an tÚdarás shall deliver all services on behalf of Donegal County Council, Mayo County Council, Galway County Council, Kerry County Council, Cork County Council, Waterford County Council and Meath County Council in the Gaeltacht.

(6D) Without prejudice to subsection (6B), an tÚdarás shall deliver all services on behalf of the Minister for Agriculture, Food and the Marine in the Gaeltacht.

(6E) Without prejudice to subsection (6B), an tÚdarás shall deliver all services on behalf of the Minister for Social Protection in the Gaeltacht.

(6F) An Chomhairle um Oideachas Gaeltachta agus Gaelscolaíochta shall deliver all services on behalf of the Minister for Education and Skills in the Gaeltacht.”.

—*Senators Brian Ó Domhnaill and Trevor Ó Clochartaigh.*

**150.** In page 28, between lines 45 and 46, to insert the following:

“Section 6B would not have implications for the duties of the bodies under the Official Languages Act.”.

—*Senator Trevor Ó Clochartaigh.*

SECTION 18

*Section opposed.*

—*Senator Brian Ó Domhnaill.*

SECTION 19

**\*151.** In page 30, line 19, to delete “amended” and substitute “inserted”.

*Section opposed.*

—*Senator Brian Ó Domhnaill.*

SECTION 20

**\*152.** In page 30, line 23, to delete “amended” and substitute “inserted”.

**153.** In page 30, lines 26 and 27, to delete paragraph (a).

—*Senator Brian Ó Domhnaill.*

**154.** In page 30, lines 33 to 37, to delete paragraph (c).

—*Senator Brian Ó Domhnaill.*

SECTION 21

**155.** In page 30, line 43 and in page 32, lines 1 to 6, to delete paragraph (b).

—*Senator Brian Ó Domhnaill.*

[ALT 17]

(6C) Gan dochar d’fho-alt (6B), déanfaidh an tÚdarás gach seirbhís thar ceann Chomhairle Contae Dhún na nGall, Chomhairle Contae Mhaigh Eo, Chomhairle Contae na Gaillimhe, Chomhairle Contae Chiarraí, Chomhairle Contae Corcaí, Chomhairle Contae Phort Láirge agus Chomhairle Contae na Mí a sheachadadh sa Ghaeltacht.

(6D) Gan dochar d’fho-alt (6B), déanfaidh an tÚdarás gach seirbhís thar ceann an Aire Talmhaíochta Bia agus Mara a sheachadadh sa Ghaeltacht.

(6E) Gan dochar d’fho-alt (6B), déanfaidh an tÚdarás gach seirbhís thar ceann an Aire Coimirce Sóisialaí a sheachadadh sa Ghaeltacht.

(6F) Déanfaidh an Chomhairle um Oideachas Gaeltachta agus Gaelscolaíochta gach seirbhís thar ceann an Aire Oideachais agus Scileanna a sheachadadh sa Ghaeltacht.”.”

—*Na Seanadóirí Brian Ó Domhnaill agus Trevor Ó Clochartaigh.*

**150.** I leathanach 29, idir líne 48 agus líne 49, “Ní bheadh aon impleachtaí ag alt 6B maidir le dualgais na gcomhlachtaí faoi Acht na dTeangacha Oifigiúla, 2003. agus”

—*An Seanadóir Trevor Ó Clochartaigh.*

ALT 18

*Táthar ag cur in aghaidh an ailt.*

—*An Seanadóir Brian Ó Domhnaill.*

ALT 19

**\*151.** I leathanach 31, líne 18, “leasú” a scriosadh agus “chur isteach” a chur ina ionad.

*Táthar ag cur in aghaidh an ailt.*

—*An Seanadóir Brian Ó Domhnaill.*

ALT 20

**\*152.** I leathanach 31, líne 18, “leasú” a scriosadh agus “chur isteach” a chur ina ionad.

**153.** I leathanach 31, línte 23 agus 24, mír (a) a scriosadh.

—*An Seanadóir Brian Ó Domhnaill.*

**154.** I leathanach 31, líne 30, “, agus” a scriosadh agus línte 31 go 34, mír (c) a scriosadh.

—*An Seanadóir Brian Ó Domhnaill.*

ALT 21

**155.** In page 30, line 43 and in page 32, lines 1 to 6, to delete paragraph (b).

—*An Seanadóir Brian Ó Domhnaill.*



[SECTION 22]

SECTION 22

**156.** In page 32, subsection (1), lines 8 to 40, to delete paragraphs (a) to (k).

—*Senator Brian Ó Domhnaill.*

SECTION 23

*Section opposed.*

—*Senator Brian Ó Domhnaill.*

SECTION 24

*Section opposed.*

—*Senator Brian Ó Domhnaill.*

SECTION 25

*Section opposed.*

—*Senator Brian Ó Domhnaill.*

NEW SECTION

**157.** In page 36, before the Schedule, to insert the following new section:

“26.—Section 33(2) of the Garda Síochána Act 2005 is amended by deleting “, to the extent practicable,”.

—*Senator Trevor Ó Clochartaigh.*

SCHEDULE

**158.** In page 36, to delete lines 20 to 27.

—*Senator Brian Ó Domhnaill.*

**159.** In page 36, to delete lines 36 to 42.

—*Senator Brian Ó Domhnaill.*

TITLE

**160.** In page 6, lines 9 and 10, to delete all words from and including “TO”, where it firstly occurs, in line 9 down to and including “1997;” in line 10.

—*Senator Brian Ó Domhnaill.*

[ALT 17]

ALT 22

**156.** I leathanach 33, fo-alt (1), línte 8 go 36, míreanna (a) go (k) a scriosadh.

—*An Seanadóir Brian Ó Domhnaill.*

ALT 23

*Táthar ag cur in aghaidh an ailt.*

—*An Seanadóir Brian Ó Domhnaill.*

ALT 24

*Táthar ag cur in aghaidh an ailt.*

—*An Seanadóir Brian Ó Domhnaill.*

ALT 25

*Táthar ag cur in aghaidh an ailt.*

—*An Seanadóir Brian Ó Domhnaill.*

ALT NUA

**157.** I leathanach 37, idir línte 10 agus 11, an t-alt nua seo a leanas a chur isteach:

“26.—Leasaítear alt 33(2) d’Acht an Gharda Síochána, 2005 trí “, a mhéid is indéanta,” a scriosadh”.

—*An Seanadóir Trevor Ó Clochartaigh.*

AN SCEIDEAL

**158.** In page 36, to delete lines 20 to 27.

—*An Seanadóir Brian Ó Domhnaill.*

**159.** In page 36, to delete lines 36 to 42.

—*An Seanadóir Brian Ó Domhnaill.*

TEIDIL

**160.** In page 6, lines 9 and 10, to delete all words from and including “TO”, where it firstly occurs, in line 9 down to and including “1997;” in line 10.

—*An Seanadóir Brian Ó Domhnaill.*

